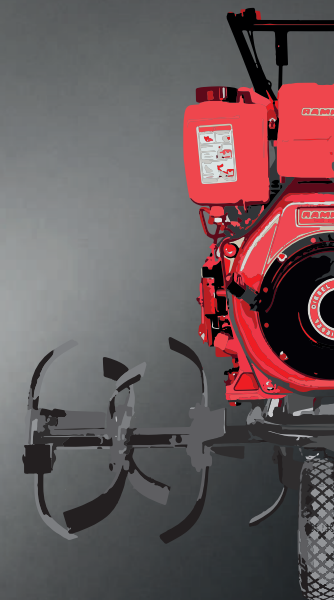




*Passione per l'agricoltura  
Since 1964*

CATALISTINO

**2023**





*Catalogo Sicil Zappa di Giardina Franco & c. snc*  
*Copyright ©2023 Sicil Zappa di Giardina Franco & c. snc*  
*Tutti i diritti riservati*  
*Giugno 2023*

## La nostra storia



**La nostra storia inizia nel 1964**, con l'impresa familiare FGR, nata come centro vendita ed assistenza di macchine agricole nel cuore della Sicilia, per aiutare gli agricoltori dell'entroterra a reperire facilmente i macchinari di cui avessero bisogno e fornire loro assistenza nel caso di guasti o manutenzioni.

Con l'esperienza maturata negli anni ci siamo resi conto di come avessimo potuto migliorare le macchine per renderle più efficienti, leggere e facili da usare. Intenzionati a fornire **le migliori macchine agricole** sul mercato, nel 1984 abbiamo iniziato a produrle, diventando quattro anni più tardi una delle poche **aziende italiane leader del settore**.

Ci siamo specializzati nella produzione di motozappe professionali ed hobbistiche, migliorando di anno in anno i nostri standard qualitativi, ed ampliando la nostra gamma di prodotti con altre macchine per la lavorazione del suolo, per la raccolta e la lavorazione di frutta secca, per il trasporto dei prodotti della terra, ecc...

Se avete bisogno di supporto per trovare la macchina che fa per voi o qualche componente particolare, non esitate a contattarci.

**Our story begins in 1964**, with the family business named "FGR", born as sales and service center for agricultural machinery in the center of Sicily. With our experience matured during the years, we understood that we had the skills to make **better machines** than the ones we sold, so in 1984 we started to produce them, and 4 years later we became one of the **most important factory of agricultural machinery in Italy**. We have specialized in the production of professional and hobbistic motohoes, improving them year by year and expanding our range of products. If you need support to find the right machine for you or any particular component, please do not hesitate to contact us.

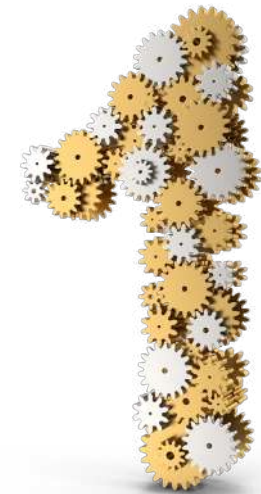




## *La qualità che aiuta l'ambiente*

**Amiamo la natura**, perciò produciamo responsabilmente: siamo contro l'obsolescenza programmata ed **i nostri prodotti sono progettati per durare nel tempo**; usiamo materiali di altissima qualità per rendere le nostre macchine robuste e resistenti. Anno dopo anno miglioriamo le performances dei nostri macchinari puntando all'eccellenza, poiché pochi prodotti destinati a durare inquinano molto meno di una serie di prodotti scadenti destinati ad essere sostituiti nel giro di qualche anno. Spesso riceviamo dai nostri clienti testimonianze di nostre macchine acquistate più di trent'anni fa, ancora funzionanti, e questo non può che renderci fieri ed orgogliosi!

**We love nature**, so we produce responsibly: we are against the planned obsolescence and **our products are made to last over time**; we use the highest quality materials to make our machines sturdy and durable. Year by year we improve the performances of our products aiming for excellence, because few product destined to last pollute much less than many poor products destined to be replaced in a few years. We often receive from our customers testimonials of our machines purchased more than thirty years ago still working and this can only make us proud of our work!

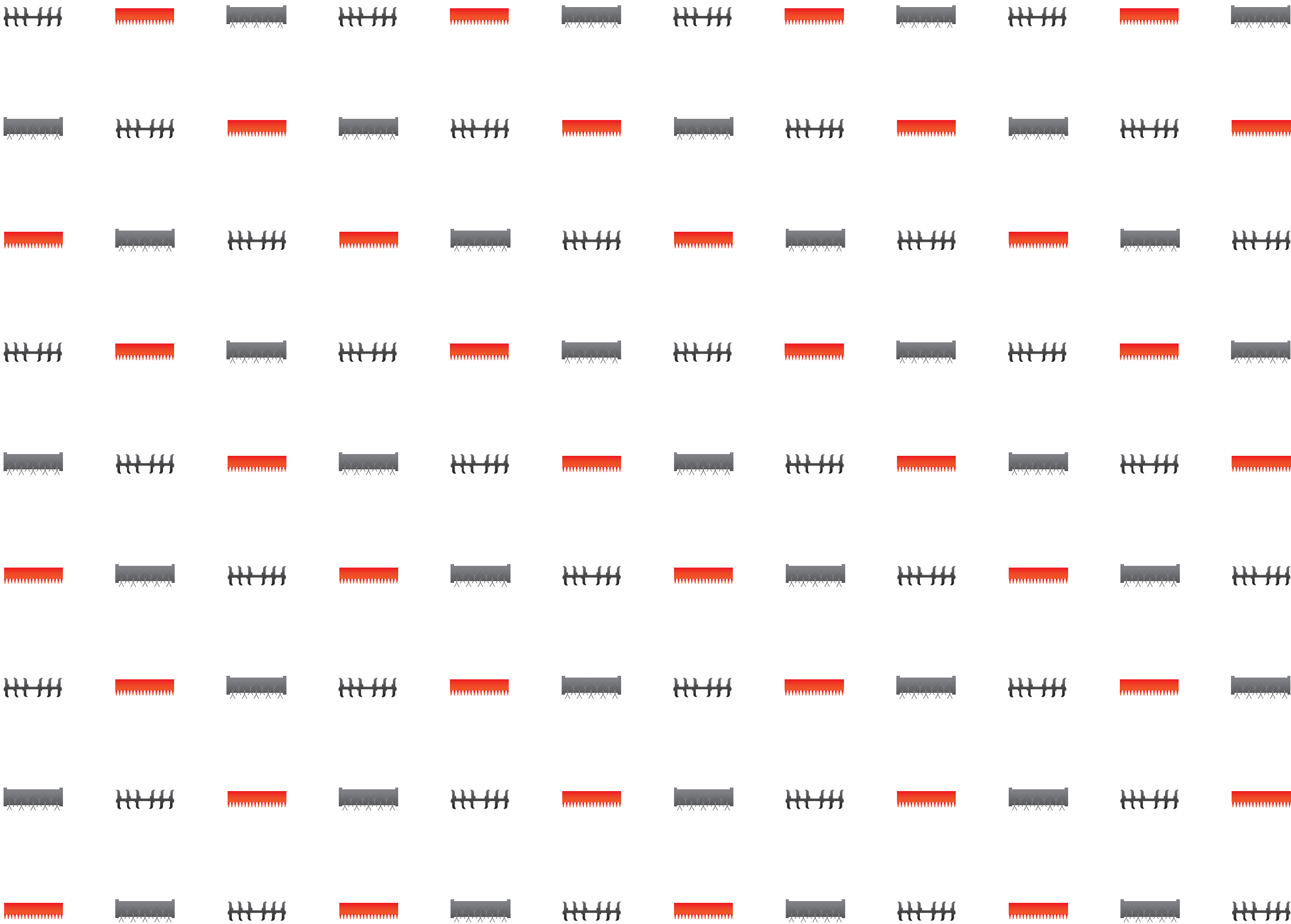






# *Sommario*

<b>1. Lavorazione del suolo</b>	<b>I</b>
COLTIVATORI/FALCIATRICI	2
TRINCIATUTTO	8
MOTOZAPPE	10
<b>2. Raccolta delle olive e frutta secca e potatura</b>	<b>17</b>
ABBACCHIATORI	18
MOTOCOMPRESSORI	23
KIT MOTOCOMPRESSORI	28
POTATORI	30
<b>3. Trasporto dei prodotti agricoli ed edili</b>	<b>33</b>
MOTOCARRIOLE AGRICOLE	34
MOTOCARRIOLE EDILI	35
SPACCALEGNA	37
BIOTRITURATORI	39
<b>4. Energia</b>	<b>41</b>
MOTORI	42
GENERATORI	45
SALDATRICE	48
MOTOPOMPE	49
<b>5. Lavorazione della frutta secca</b>	<b>55</b>
MANDORLE	56
PISTACCHI	61
NOCI	64
FRUTTA SECCA	65
<b>6. Packaging</b>	<b>67</b>
PORZIONAMENTO	68
CONSERVAZIONE	69



## I. Lavorazione del suolo

Per una **preparazione stagionale** del terreno occorre, come primo step, **liberarlo dalle erbacce** spontanee poichè toglierebbero spazio e nutrimento alle coltivazioni che vogliamo mettere; **evitate l'uso di diserbanti** poichè inquinano il vostro terreno con sostanze nocive che poi verranno assorbite dalle vostre coltivazioni. È preferibile passare preventivamente la motofalciatrice, per ridurre l'altezza dell'erbacce ed in seguito il trinciatutto, per rimuoverle fino alla base; a questo punto è il momento della motozappa, che ha il compito di **rompere le zolle di terra e rimescolare il terreno**, per migliorare la circolazione di aria ed acqua nel suolo e per permettere alle sostanze nutritive di ridistribuirsi uniformemente.

For a **seasonal preparation** of the soil it is necessary, as a first step, to **free it from spontaneous weeds** as they would take away space and nourishment from the crops you want to put; **avoid the use of herbicides** as they pollute your soil with harmful substances which will then be absorbed by your crops. It is preferable to pass the motor mower beforehand, to reduce the height of the weeds and then the flail mowers, to remove them up to the base; at this point it is time for the motor hoe, which has the task of **breaking the clods of soil and mixing it**, to improve the circulation of air and water in the soil and to allow the nutrients to redistribute evenly.

### **Motocoltivatore / Motofalciatrice**

*Two wheel tractor / Motor mower*



È un piccolo trattore a mano; la trazione è data dalle ruote e tramite tutti gli accessori (fresa, barra falciante, trincia, ecc...) permette di svolgere diverse funzioni.

Is a small hand tractor; the wheels make it move. It has many accessories (rotary tiller, cutter bar, forage harvester, etc...) that allow it to perform different functions.

### **Trinciatutto**

*Flail mowers*



Il trinciatutto è il macchinario adatto alla pulizia di terreni difficili, poichè taglia e tritura la vegetazione impegnativa con erbacce, rovi, sterpaglie, rami, ecc...

The flail mowers is a machinery that clean steep grounds; it cuts and grind the challenging vegetation: weeds, brambles, brushwood, branches, etc...

### **Motozappa**

*Motor hoe*



La motozappa non dispone di ruote, è dotata di zappette affilate grazie alla quale forza motrice si muove riuscendo quindi a scendere ad una buona profondità nel terreno.

The motor hoe has no wheels but blades. The blades make the machine move, which descends to a good depth in the ground.





Alimentazione  
Fuel



Benz/Diesel

Peso  
Weight



104-125 kg

Terreno  
Soil



Morbido

Fresa  
Rotary tiller



60 cm

Barra falciante  
Mowing bar



100 cm

Area di lavoro  
Working area



<2000 m<sup>2</sup>

## MC84



Benzina  
Gasoline

Diesel  
Diesel

**2 marce avanti e 1 retromarce**; adatto prevalentemente per terreni morbidi. Il motocoltivatore (2+1r) monta una **fresa di 60 cm**, mentre la motofalciatrice (1+1r) monta una **barra falciante di 100 cm** e ruote 4.00.10.

Disponibile sia a benzina che a diesel, anche con

**2 forward and 1 reverse gears**; mainly suitable for soft ground. The two-wheel tractor (2+1r) mounts a **60 cm cutter**, while the motor mower (1+1r) mounts a **100 cm cutter bar** and wheels. Available in both petrol and diesel engines, also with **electric start**.

## MF84



Benzina Gasoline		Diesel Diesel	
	<b>RAMNAY OHV245</b> kW 5.9 hp 8.0		<b>RAMNAY F300A</b> kW 4.0 hp 5.4
MC84-OHV245	3714,68€	MC84-F300A	4116,34€
MC84-OHV245E	4115,12€	MC84-F300AE	4516,89€
	<b>RAMNAY F420A</b> kW 6.3 hp 8.4		<b>LOMBARDINI 15LD350</b> kW 5.5 hp 7.5
MC84-F420A	4216,84€	MC84-LD350	5422,91€
MC84-F420AE	4717,26€	MC84-LD350E	6124,96€
MF84-OHV245	3714,68€	MF84-F300A	4116,34€
MF84-OHV245E	4115,12€	MF84-F300AE	4516,89€
MF84-F420A	4216,84€	MF84-F420AE	4717,26€
MF84-LD350	5422,91€	MF84-LD350E	6124,96€

Ruote 4.0010 registrabili  
Wheels with radjustable discs



84902412 341,20€

Ruote in ferro  
Iron wheels



97920312 291,18€

da usare con 8445032  
Fresa registrabile 60cm  
Adjustable rotary tiller 24 in



84984511 1083,86€

Ruotino sostegno fresa  
Rotary tiller support wheel



849C7012 52,20€

Freni sterzanti  
Brakes steering



97978111 220,90€

Tiro di traino  
Pull towing



849F4212 91,36€

Trinciaerba  
Lawn mower



TR50 1856,61€

da usare con 8445032  
Barra falciante 90-100-110 cm  
Mowing bar 35-39-43 in



84907609 956,00€  
84907611 1040,00€  
84907612 1170,00€

Attacco rapido  
Rapid connection



8445032 134,80€



# MC97



**3 marce avanti e 3 retromarce**; adatto a terreni con impasto medio. Il motocoltivatore monta una **fresa di 80 cm**, mentre la motofalciatrice monta una **barra falciante di 110 cm** e ruote 5.00.10 .  
Disponibile sia a benzina che a diesel, anche con **avviamento elettrico**.

**3 forward and 3 reverse gears**; mainly suitable for medium ground. The two-wheel tractor mounts a **80 cm cutter**, while the motor mower mounts a **110 cm cutter bar** and wheels. Available in both petrol and diesel engines, also with **electric start**.

# MF97



**Benzina**  
Gasoline

**Diesel**  
Diesel



**RAMNAY OHV275**  
kW 6.6 hp 8.8

MC97-OHV275 4417,20€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

MC97-OHV275E 4817,54€



**RAMNAY F420A**  
kW 6.3 hp 8.4

MC97-F420A 4919,32€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

MC97-F420AE 5319,74€



**LOMBARDINI I5LD440**  
kW 8.1 hp 11.0

MC97-LD440 6726,03€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

MC97-LD440E 7127,43€

MF97-OHV275 4417,20€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

MF97-OHV275E 4817,54€

MF97-F420A 4919,32€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

MF97-F420AE 5319,74€

MF97-LD440 6726,03€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

MF97-LD440E 7127,43€

Ruote 5.00 10 registrabili  
Wheels with radjustable discs

2x



97900412 391,40€

Ruote in ferro  
Iron wheels

2x



97920312 291,18€

da usare con 8445032  
Fresa registrabile 80 cm  
Adjustable rotary tiller 31 in



97984611 1384,95€

Ruotino sostegno fresa  
Rotary tiller support wheel



979C7012 52,20€

Freni sterzanti  
Brakes steering



97978111 220,90€

da usare con 8445032  
Barra falciante 130 cm  
Mowing bar 35-39-43 in



97907012 1400,00€

Trinciaerba 60 cm  
Lawn mower 24 in



TR60 1956,97€

Tiro di traino  
Pull towing



979F4212 91,36€

Attacco rapido  
Rapid connection



8445032 134,80€

Alimentazione  
Fuel



**Benz/Diesel**  
Gasoline/Diesel

Peso  
Weight



**120-145 kg**  
Medium

Terreno  
Soil



**Medio**  
Medium

Fresa  
Rotary tiller



**80 cm**  
31,5 in

Barra falciante  
Mowing bar



**110 cm**  
43,3 in

Area di lavoro  
Working area



**2000-5000 m<sup>2</sup>**  
0,5-1,2 ac



Alimentazione  
Fuel



Benz/Diesel

Peso  
Weight



104-125 kg

Terreno  
Soil



Morbido

Fresa  
Rotary tiller



65 cm

Barra falciante  
Mowing bar



120 cm

Area di lavoro  
Working area



<2000 m<sup>2</sup>

## MC85

EcoLine



**3 marce avanti e 2 retromarce**; adatto prevalentemente per terreni morbidi. Il motocoltivatore 3+2r) monta una **fresa di 65 cm**, mentre la motofalciatrice (2+2r) monta una **barra falciante di 100 cm** e ruote.

Disponibile sia a benzina che a diesel, anche con

**3 forward and 2 reverse gears**; mainly suitable for soft ground. The two-wheel tractor (3+2r) mounts a **60 cm cutter**, while the motor mower (2+2r) mounts a **100 cm cutter bar** and wheels. Available in both petrol and diesel engines, also with **electric start**.

## MF85

EcoLine



**Benzina**  
Gasoline

**Diesel**  
Diesel



**HONDA GX270**  
kW 6.3 hp 8.4

MC85-GX270 2910,99€



**RAMNAY OHV245**  
kW 5.9 hp 8.0

MC85-OHV245 2658,66€

Avviamento elettrico  
With electric start

MC85-OHV245E 2969,26€



**RAMNAY F300A**  
kW 4.0 hp 5.4

MC85-F300A 3110,21€

Avviamento elettrico  
With electric start

MC85-F300AE 3510,76€



**RAMNAY F350A**  
kW 5.5 hp 7.5

MC85-F350A 3210,46€

Avviamento elettrico  
With electric start

MC85-F350AE 3610,96€



**LOMBARDINI 15LD350**  
kW 5.5 hp 7.5

MC85-LD350 4715,96€

Avviamento elettrico  
With electric start

MC85-LD350E 5217,38€

MF85-GX270 3111,68€

MF85-OHV245 2859,36€

MF85-F300A 3310,90€

MF85-F350A 3411,15€

MF85-LD350 4916,03€

Avviamento elettrico  
With electric start

MF85-OHV245E 3159,95€

Avviamento elettrico  
With electric start

MF85-F300AE 3711,45€

Avviamento elettrico  
With electric start

MF85-F350AE 3811,65€

Avviamento elettrico  
With electric start

MF85-LD350E 5147,38€

Ruote 4.0010  
Wheels with radjustable discs

2x



84902412 341,20€

Ruote in ferro  
Iron wheels

2x



97920312 291,18€

Fresa registrabile 65cm  
Adjustable rotary tiller 24 in



FR 65 501,69€

Barra falciante 120 cm  
Mowing bar 39 in



EURO 120 902,37€



# MC96

*EcoLine*

**Benzina  
Gasoline**

**3 marce avanti e 2 retromarce**; adatto a terreni con impasto medio. Il motocoltivatore monta una **fresa di 90 cm**, mentre la motofalciatrice monta una **barra falciante di 110 cm** e ruote .  
Disponibile sia a benzina che a diesel, anche con **avviamento elettrico**.

**3 forward and 3 reverse gears**; mainly suitable for medium ground. The two-wheel tractor mounts a **80 cm cutter**, while the motor mower mounts a **110 cm cutter bar** and wheels. Available in both petrol and diesel engines, also with **electric start**.

**Diesel  
Diesel**

# MF96

*EcoLine*

 Alimentazione  
Fuel

**Benz/Diesel  
Gasoline/Diesel**

 Peso  
Weight

**120-145 kg  
Medium**

 Terreno  
Soil

**Medio  
Medium**

 Fresa  
Rotary tiller

**90 cm  
31,5 in**

 Barra falciante  
Mowing bar

**120 cm  
43,3 in**

 Area di lavoro  
Working area

**2000-5000 m<sup>2</sup>  
0,5-1,2 ac**

**HONDA GX270**  
kW 6.3 hp 8.4

MC96-GX270 3110,87€


**RAMNAY OHV275**  
kW 6.6 hp 8.8

MC96-OHV275 2829,43€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

MC96-OHV275E 3129,84€


**RAMNAY F420A**  
kW 6.3 hp 8.4

MC96-F420A 3311,09€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

MC96-F420AE 3711,51€


**LOMBARDINI I5LD440**  
kW 8.1 hp 11.0

MC96-LD440 5016,92€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

MC96-LD400E 5518,84€

MF96-GX270 3311,43€

MF96-OHV275 3029,99€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

MF96-OHV275E 3310,40€

MF96-F420A 3511,65€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

MF96-F420AE 3912,07€

MF96-LD440 5217,48€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

MF96-LD400E 5719,40€

 Ruote 5.00 10  
Wheels with radjustable discs

2x



97900412 391,40€

 Ruote in ferro  
Iron wheels

2x



97920312 291,18€

 Fresa registrabile 90 cm  
Adjustable rotary tiller 31 in


FR 90 601,81€

 Barra falciante 120 cm  
Mowing bar 39in


EURO 120 902,37€



# COLTIVATORI/FALCIATRICI

6



Alimentazione  
Fuel



**Diesel**  
Diesel

Peso  
Weight



**150-165 kg**  
Heavy

Terreno  
Soil



**Duro**  
Hard

Fresa  
Rotary tiller



**80 cm**  
31,5 in

Area di lavoro  
Working area



**>5000 m<sup>2</sup>**  
>1,2 ac



**4 marce avanti e 3 retromarce**; adatto a **tutti i terreni**, specialmente i più difficili. Monta una **fresa di 80 cm**; è possibile averlo **gommato o cingolato**. Disponibile con motore diesel, anche con **avviamento elettrico**.

**4 forward and 3 reverse gears**; suitable for **all terrains**, especially the most difficult. Mount a **cutter of 80 cm**; it is possible to have it **with tires or with tracks**. Available diesel, also with **electric start**.

## MCI47



**Diesel**  
Diesel



**RAMNAY F420A**  
kW 6.3 hp 8.4

MCI47-F420A 6323,25€

🔑 **Avviamento elettrico**  
With electric start

MCI47-F420AE 6724,18€



**RAMNAY F460A**  
kW 7.0 hp 9.5

MCI47-F460A 6523,50€

🔑 **Avviamento elettrico**  
With electric start

MCI47-F460AE 6924,40€



**LOMBARDINI 15LD440**  
kW 8.0 hp 11.0

MCI47-LD440 7129,09€

🔑 **Avviamento elettrico**  
With electric start

MCI47-LD440E 8030,87€

Ruote 6.50 80 12 registrabili  
Wheels with radjustable discs

2x



I47901212 521,80€

Ruote in ferro  
Iron wheels

2x



I47922212 301,22€

da usare con 8445032  
Fresa registrabile 80cm  
Adjustable rotary tiller 31 in

2x



I47989011 1384,95€

Ruotino sostegno fresa  
Rotary tiller support wheel



I479C7012 52,20€

Freni sterzanti  
Brakes steering



I47978611 451,80€

Trinciaerba 80 cm  
Lawn mower 31 in



TR80 2187,80€

Tiro di traino  
Pull towing



I479F4212 91,36€

Cingoli in gomma  
Rapid connection



CGBI47C 3311,70€  
Con rullo supplementare  
Z18B147C 3713,00€

Cingoli d'acciaio  
Mowing bar 35-39-43 in



70DX147C 3311,70€  
Con 4 rulli supplementari  
73DX147C 3914,00€

Alimentazione  
Fuel

**Benzina**  
Gasoline

 Peso  
Weight

**110 kg**  
Medium

 Rotore  
Rotor

**50 cm**  
20 in

 Coltelli a Y  
Y blades

**24**

 Altezza di taglio  
Cutting height

**20-80 mm**  
0,8-3,1 in

# KTR5060



**2** marce avanti ed **1** retromarcia. Le stegole sono orientabili lateralmente e regolabili in altezza per adattarsi a tutti gli utenti. Trasmissione meccanica con **asse rigido, due frizioni indipendenti** – una per l'avanzamento e una per il rotore. Freni a disco combinati con la frizione,

2 forward gears and 1 reverse gear. The handlebars are laterally adjustable and height adjustable to suit all users. Mechanical transmission with rigid axle, two independent clutches – one for the drive

**Benzina**  
Gasoline

**HONDA GP160**  
kW 3.6 hp 4.8

**LONCIN G200F**  
kW 4.1 hp 5.6

[KTR5060-GP160](#) 3514,30€ [KTR5060-G200F](#) 3313,20€  
[KTR5060-GP160](#) 3714,90€ [KTR5060-G200F](#) 3513,80€

# KTR6080 eco


 Alimentazione  
Fuel

**Benzina**  
Gasoline

 Peso  
Weight

**115 kg**  
Light

 Rotore  
Rotor

**60 cm**  
24 in

 Coltelli a Y  
Y blades

**32**

 Altezza di taglio  
Cutting height

**15-80 mm**  
0,5-3,1 in





Alimentazione  
Fuel



**Benzina  
Gasoline**

Peso  
Weight



**140 kg  
Medium**

Rotore  
Rotor



**60 cm  
24 in**

Coltelli a Y  
Y blades



**32**

Altezza di taglio  
Cutting height



**20-80 mm  
0,8-3,1 in**

## KTR6090



2 marce avanti ed 1 retromarcia. Le **stegole sono orientabili** lateralmente e regolabili in altezza per adattarsi a tutti gli utenti. **Freni a disco combinati con la frizione**, trasmissione asse rigido con **sbloccaggi indipendenti**.

2 forward and 1 reverse gears, The **handlebars are adjustable** in height and side to side to fit perfectly with the user. **Brakes combined with clutch lever**, track transmission **independent releases with brake**.

**Benzina  
Gasoline**



**HONDA GX270**  
kW 6.3 hp 8.4



**BRIGGS&STR. XR1450**  
kW 7.0 hp 9.5

[KTR6090-GX270](#) 5221,30€ [KTR6090-XR1450](#) 4920,20€

[KTR7090-GX270](#) 5622,98€ [KTR7090-XR1450](#) 5321,88€

## KTR7090



Alimentazione  
Fuel



**Benzina  
Gasoline**

Peso  
Weight



**155 kg  
Medium**

Rotore  
Rotor



**75 cm  
29,5 in**

Coltelli a Y  
Y blades



**40**

Altezza di taglio  
Cutting height



**20-80 mm  
0,8-3,1 in**

Alimentazione  
Fuel

**Benzina**  
Gasoline

 Peso  
Weight

**250 kg**  
Heavy

 Rotore  
Rotor

**60 cm**  
23,6 in

 Coltelli a Y  
Y blades

**32**

 Altezza di taglio  
Cutting height

**20-80 mm**  
0,8-3,1 in

# KTR6083



2 marce avanti ed 1 retromarcia; la presenza dei **cingoli** le rendono particolarmente idonee per trinciare le zone boschive o terreni particolarmente scoscesi. Le **stegole sono orientabili** lateralmente e regolabili in altezza per adattarsi a tutti gli utenti.

**Freni a disco combinati con la frizione**, trasmissione dei cingoli con **sbloccaggi indipendenti e freno integrato**.

2 forward and 1 reverse gears; the **tracks** make them suitable to mow woody areas or particularly steep soils. The **handlebars are adjustable** in height and side to side to fit perfectly with the user. **Brakes combined with clutch lever**, track transmission **independent releases with brake**.

**Benzina**  
Gasoline

# KTR7083


 Alimentazione  
Fuel

**Benzina**  
Gasoline

 Peso  
Weight

**260 kg**  
Heavy

 Rotore  
Rotor

**75 cm**  
30 in

 Coltelli a Y  
Y blades

**40**

 Altezza di taglio  
Cutting height

**20-80 mm**  
0,8-3,1 in

**HONDA GX270**  
kW 6.3 hp 8.4

[KTR6083-GX270](#) 7128,20€

**HONDA GX390**  
kW 8.7 hp 11.7

[KTR7083-GX390](#) 7932,90€

**BRIGGS&STR. XR1450**  
kW 7.0 hp 9.5

[KTR6083-XR1450](#) 6827,10€

**BRIGGS&STR. XR2100**  
kW 10.1 hp 13.5

[KTR7083-XR2100](#) 7732,00€

# K80 *EcoLine*



**Benzina**  
Gasoline

**2 marce avanti ed 1 retromarcia**; adatta particolarmente a terreni con impasto morbido. Disponibile con motore benzina da 6,5 hp Frizione a doppia cinghia con **sistema antinfortunistico**, stegola regolabile ed orientabile in ogni direzione, trasmissione con ingranaggi in bagno d'olio. **Fresa larga 80 cm.**

2 forward gears and 1 reverse gear; particularly suitable for soils with a soft texture. Available with 6.5 hp petrol engine. Double belt clutch with accident prevention system, adjustable handlebar that can be turned in every direction, transmission with gears in oil bath. 80 cm wide cutter

K80-L200 792,99€

# K30



**Benzina**  
Gasoline



<b>RAMNAY OHV150 V</b> kW 2.5 hp 3.27	<b>LONCIN IP65FE V</b> kW 3.6 hp 4.8	<b>LOMBARDINI XT675V</b> kW 4.9 hp 6.7	<b>HONDA GCV 170</b> kW 3.6 hp 4.8
<u>K30-OHV150V</u> 975,00€	<u>K30-IP65FEV</u> 1040,00€	<u>K30-XT675V</u> 1100,00€	<u>K30-GCV170</u> 1375,00€

**Una marcia avanti:** la più piccola della casa, **leggerissima**, pesa solo 37 Kg! La riteniamo la portatile per eccellenza, perché si può ripiegare ed essere facilmente trasportata; si tratta di una motozappa semiprofessionale adatta ad **hobbisti** ed **orticoltori**, poiché la fresa ridotta consente di zappare intorno alle coltivazioni senza danneggiarle. **Stegola registrabile** ed alimentazione a benzina.

**One gear:** the smallest of the house, **very light**, weighs only 37 kg! We deem it the portable for excellence, because she can be folded up and easily carried; it is a semi-professional tiller suitable for **hobbyists** and **horticulturists**, since the reduced tiller allows you to hoe around crops without damaging them. **Adjustable handle** ed petrol powered.

Alimentazione  
Fuel



**Benzina**  
Gasoline

Peso  
Weight



**37 kg**  
Light

Terreno  
Soil



**Morbido**  
Soft

Fresa  
Rotary tiller



**60 cm**  
24 in

Diametro fresa  
Rotary tiller diameter



**ø20 cm**  
ø8 in

Area di lavoro  
Working area



**<2000 m²**  
**<0,5 ac**

Assolcatore rigido  
Fixed furrower



00430 58,00€

Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs



01130 45,00€

Fresa completa  
Rotary tiller



200KITK30 245,00€

Ruotino di trasferimento  
Small transfer wheel



03241 63,00€

# K31-K61



#PICCOLA  
#LITTLE

#PORTATILE  
#PORTABLE

#VERSATILE  
#VERSATILE

#UNIVERSALE  
#UNIVERSAL

**Una marcia avanti:** piccola, **leggera**, professionale e compatta! La riteniamo compatta per eccellenza, ideale per fresare in spazi ristretti; si tratta di una motozappa professionale adatta ad **orticoltori**, poiché la fresa ridotta consente di zappare intorno alle coltivazioni senza danneggiarle. **Stegola registrabile** ed alimentazione a benzina.

**One gear:** small, light, professional and compact! We consider it compact par excellence, ideal for milling in confined spaces; it is a professional motor hoe suitable for horticulturists, since the reduced tiller allows you to hoe around the crops without damaging them. Adjustable handlebar and petrol powered.

## Miscela

## Benzina Gasoline



**CM80**

kW 2.20 hp3.0

K31-CM80 1400,00€



**RAMNAY OHV170 V**

kW 3.6 hp 4.7

K61-OHV170V 1430,00€



**LONCIN IP65FE V**

kW 3.6 hp 4.8

K61-IP65FEV 1430,00€



**LOMBARDINI XT675V**

kW 4.9 hp 6.7

K61-XT675V 1490,00€



**HONDA GCV 170**

kW 3.6 hp 4.8

K61-GCV170 1690,00€

Assolcatore rigido  
Fixed furrower



00430 58,00€

Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs



01130 45,00€

Fresa completa  
Rotary tiller



200KITK31 245,00€

Ruotino di trasferimento  
Small transfer wheel



0322 63,00€

Alimentazione  
Fuel



**Benzina  
Gasoline**

Peso  
Weight



**36-44 kg  
Medium**

Terreno  
Soil



**Medio  
Medium**

Fresa  
Rotary tiller



**60-81 cm**

Diametro fresa  
Rotary tiller diameter



**ø23 -31 cm**

Area di lavoro  
Working area



**2000-5000 m<sup>2</sup>  
0,5-1,2 ac**

Alimentazione  
Fuel**Benzina**  
GasolinePeso  
Weight**66 kg**  
MediumTerreno  
Soil**Medio**  
MediumFresa  
Rotary tiller**98 cm**Diametro fresa  
Rotary tiller diameter**ø32cm**Area di lavoro  
Working area**2000-5000 m<sup>2</sup>**  
0,5-1,2 ac

# K51-K71

#PICCOLA  
#LITTLE#PORTATILE  
#PORTABLE#VERSATILE  
#VERSATILE#UNIVERSALE  
#UNIVERSAL

**Una marcia avanti:** piccola, **leggera**, professionale e compatta! La riteniamo compatta per eccellenza, ideale per fresare in spazi ristretti; si tratta di una motozappa professionale adatta ad **orticoltori**, poiché la fresa ridotta consente di zappare intorno alle coltivazioni senza danneggiarle. **Stegola registrabile** ed alimentazione a benzina.

**One gear:** small, light, professional and compact! We consider it compact par excellence, ideal for milling in confined spaces; it is a professional motor hoe suitable for horticulturists, since the reduced tiller allows you to hoe around the crops without damaging them. Adjustable handlebar and petrol powered.

## Benzina Gasoline

**RAMNAY OHV170 V**  
kW 3.6 hp 4.7[K71-OHV170V](#) 1470,00€**LONCIN IP65FE V**  
kW 3.6 hp 4.8[K71-IP65FEV](#) 1470,00€**LOMBARDINI XT675V**  
kW 4.9 hp 6.7[K71-XT675V](#) 1510,00€**HONDA GCV 170**  
kW 3.6 hp 4.8[K71-GCV170](#) 1710,00€Assolcatore rigido o registrab.  
Fixed or radjustable furrower00562 47,00€  
00551 71,00€Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs

01151 45,00€

Fresa completa  
Rotary tiller

200KITK51 290,00€

Ruotino di trasferimento  
Small tranfer wheel

0322 63,00€





# K63

**#ROBUSTA**  
**#POWERFUL**
**#DIVERTENTE**  
**#ENJOYABLE**
**#EQUILIBRATA**  
**#BALANCED**
**#AFFIDABILE**  
**#RELIABLE**

**2 marce avanti ed 1 retromarcia;** adatta particolarmente a terreni con impasto medio. Disponibile sia a benzina che a diesel, per le versioni a diesel è provvista anche di **avviamento elettrico**. Frizione conica a secco con **sistema antinfortunistico**, stegola regolabile ed orientabile in ogni direzione, trasmissione con ingranaggi e coppia conica in bagno d'olio. **Fresa larga 90 cm**. Disponibile con equipaggiamento B, che comprende la fresa con asse passante.

**2 forward and 1 reverse gears;** particularly suitable for medium-textured soils. Available in both petrol and diesel versions, it is also equipped with an **electric starter** for the diesel versions. Dry conical clutch with **accident prevention system**, adjustable handle that can be oriented in every direction, transmission with gears and bevel gear in oil bath. **90 cm wide cutter**. Available with equipment B, which includes the through-axis cutter.

**Benzina**  
**Gasoline**
**Diesel**  
**Diesel**


**RAMNAY OHV165**  
 kW 4.04 hp 5.5  
 K63-OHV165 1648,00€



**DUCATO LI160**  
 kW 4.04 hp 5.5  
 K63-LI160 1570,00€



**HONDA GP 160**  
 kW 3.6 hp 4.8  
 K63-GP160 1848,00€



**HONDA GX 160**  
 kW 3.6 hp 4.8  
 K63-GX160 1900,00€



**RAMNAY F280A**  
 kW 3.8 hp 5.2  
 K63-F280A 2226,00€  
 Avviamento elettrico  
 With electric start  
 K63-F280AE 2605,00€



**DUCATO LI173A**  
 kW 3.8 hp 5.2  
 K63-LI173A 2099,00€  
 Avviamento elettrico  
 With electric start  
 K63-LI173AE 2425,00€

 Alimentazione  
 Fuel

**Benz/Diesel**  
**Gasoline/Diesel**

 Peso  
 Weight

**64-81 kg**  
**Medium**

 Terreno  
 Soil

**Medio**  
**Medium**

 Fresa  
 Rotary tiller

**90 cm**  
**35 in**

 Diametro fresa  
 Rotary tiller diameter

**ø31 cm**  
**ø12 in**

 Area di lavoro  
 Working area

**2000-5000 m²**  
**0,5-1,2 ac**

 Equipaggiamento B  
 Fresa con asse passante  
 Axis rotary tiller passing


B63: +50,00€

 Assolatore rigido o registrab.  
 Fixed or adjustable furrower

 00562 47,00€  
 00551 71,00€

 Dischi laterali fresa  
 Cutter's side discs


01163 47,00€

 Fresa completa  
 Rotary tiller


200KITK63 290,00€

 Manicotti portaruota  
 Wheel holder sleeves


01363 63,00€

 Rulli diserbanti  
 Rollers for cut grass


02263 210,73€

 Ruote con manicotti  
 Wheels with mufflers ø30


02551 267,00€

 Ruotino di trasferimento  
 Small transfer wheel


03294 110,00€

 Ruote di trasferimento  
 Side transfer wheels


63951 105,00€

Alimentazione  
Fuel



**Benz/Diesel**  
Gasoline/Diesel

Peso  
Weight



**67-89 kg**  
Medium

Terreno  
Soil



**Medio**  
Medium

Fresa  
Rotary tiller



**106 cm**  
42 in

Diametro fresa  
Rotary tiller diameter



**ø35,5 cm**  
ø14 in

Area di lavoro  
Working area



**2000-5000 m²**  
0,5-1,2 ac

Equipaggiamento B  
Fresa con asse passante  
Axis rotary tiller passing



B83N: +50,00€



# K83N

#FORTE  
#STRONG

#COMPATTA  
#SOLID

#AGILE  
#NIMBLE

#GRINTOSA  
#GRITTY

**2 marce avanti ed 1 retromarcia;** adatta a terreni con impasto medio-duro. Disponibile sia a benzina che a diesel, per alcune è provvista anche di **avviamento elettrico**. Frizione conica a secco con **sistema antinfortunistico**, stegola regolabile ed orientabile in ogni direzione, trasmissione con ingranaggi e coppia conica in bagno d'olio. **Fresa larga 106 cm**. Disponibile con equipaggiamento B, che comprende la fresa con asse passante.

**2 forward and 1 reverse gears;** suitable for soils with medium-hard mixture. Available in both petrol and diesel engines, some are also equipped with an **electric start**. Dry conical clutch with **accident prevention system**, adjustable handle that can be oriented in every direction, transmission with gears and bevel gear in oil bath. **106 cm wide cutter**. Available with equipment B, which includes the through-axis cutter.

**Benzina**  
Gasoline

**Diesel**  
Diesel

Benzina Gasoline				Diesel Diesel			
<b>RAMNAY OHV205</b> kW 4.8 hp 6.5	<b>DUCATO L200</b> kW 4.8 hp 6.5	<b>HONDA GP 200</b> kW 4.3 hp 5.8	<b>HONDA GX 200</b> kW 4.3 hp 5.8	<b>RAMNAY OHV245</b> kW 5.9 hp 8.0	<b>RAMNAY F300A</b> kW 4.0 hp 5.4	<b>DUCATO L178A</b> kW 4.0 hp 5.4	<b>LOMBARDINI I5LD350</b> kW 5.5 hp 7.5
<a href="#">K83N-OHV205</a> 1775,00€	<a href="#">K83N-L200</a> 1680,00€	<a href="#">K83N-GP200</a> 1890,00€	<a href="#">K83N-GX200</a> 1995,00€	<a href="#">K83N-OHV245</a> 1870,00€	<a href="#">K83N-F300A</a> 2460,00€	<a href="#">K83N-L178A</a> 2300,00€	<a href="#">K83N-LD350</a> 3664,00€
				<b>Avviamento elettrico</b> With electric start	<b>Avviamento elettrico</b> With electric start	<b>Avviamento elettrico</b> With electric start	
				<a href="#">K83N-OHV245E</a> 2290,00€	<a href="#">K83N-F300AE</a> 2880,00€	<a href="#">K83N-L178AE</a> 2720,00€	

Assolatore rigido o registrab.  
Fixed or adjustable furrower



00683 52,00€  
00672 107,00€

Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs



01163 47,00€

Fresa completa  
Rotary tiller



200KITK83N 303,00€

Manicotti portaruota  
Wheel holder sleeves



01363 63,00€

Rulli diserbanti  
Rollers for cutting grass



02283N 210,73€

Ruote con manicotti  
Wheels with muffs ø30



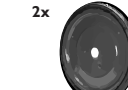
02551 267,00€

Ruotino di trasferimento  
Small transfer wheel



03294 110,00€

Ruote di trasferimento  
Side transfer wheels



63951 105,00€



# K74

**#POTENTE**  
#POWERFUL

**#VIGOROSA**  
#VIGOROUS

**#AUDACE**  
#DARING

**#PERSONALIZZABILE**  
#CUSTOMIZABLE

**3 marce avanti ed 1 retromarcia;** adatta a tutti i **terreni**, specialmente quelli con impasto duro. Disponibile sia a benzina che a diesel, per alcune versioni è provvista anche di **avviamento elettrico**. Frizione conica a bagno d'olio con **sistema antinfortunistico**, stegola regolabile ed orientabile in ogni direzione, trasmissione con ingranaggi e coppia conica in bagno d'olio. **Ampia fresa di 112 cm.** Disponibile con equipaggiamento B, che comprende la fresa con asse passante e stegola a forbice.

**3 forward and 1 reverse gears;** suitable for all terrains, especially those with hard mixture. Available in both petrol and diesel engines, for some versions it is also equipped with an **electric starter**. Conical clutch in oil bath with **accident prevention system**, height and sideway adjustable handlebar, transmission with gears and bevel gear in oil bath. **112 cm wide cutter.** Available with equipment B, which includes the cutter with through axis and scissor handle.

## Benzina Gasoline



**RAMNAY OHV245**  
kW 5.9 hp 8.0

K74-OHV245 2205,00€

🔑 **Avviamento elettrico**  
With electric start

K74-OHV245E 2600,00€



**HONDA GP 200**  
kW 4.3 hp 5.8

K74-GP200 2310,00€



**HONDA GX 200**  
kW 4.3 hp 5.8

K74-GX200 2415,00€

## Diesel Diesel



**RAMNAY F300A**  
kW 4.0 hp 5.4

K74-F300A 2814,00€

🔑 **Avviamento elettrico**  
With electric start

K74-F300AE 3140,00€



**DUCATO L178A**  
kW 4.0 hp 5.4

K74-L178A 2660,00€

🔑 **Avviamento elettrico**  
With electric start

K74-L178AE 2990,00€



**LOMBARDINI 15LD350**  
kW 5.5 hp 7.5

K74-LD350 4042,00€

Equipaggiamento B  
Forbice e fresa asse passante  
Scissors h., axis rotary tiller passing



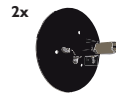
B74: +80,00€

Assolcatore rigido o registrab.  
Fixed or adjustable furrower



00683 52,00€  
00672 107,00€

Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs



01194 52,00€

Fresa completa  
Rotary tiller



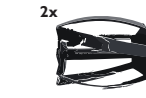
200KITK74 303,00€

Manicotti portaruota  
Wheel holder sleeves



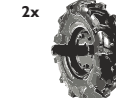
01351 63,00€

Rulli diserbanti 4 o 5 lame  
Rollers for cut grass 4 or 5 blades



02283 240,73€  
02483 258,73€

Ruote con manicotti  
Wheels with muffs ø30



02651 320,00€

Ruote in ferro con spuntoni  
Iron wheels



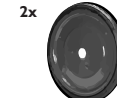
03151 283,00€

Ruotino di trasferimento  
Small transfer wheel



03294 110,00€

Ruote di trasferimento  
Side transfer wheels



63951 105,00€

Alimentazione  
Fuel



Benz/Diesel  
Gasoline/Diesel

Peso  
Weight



109-125 kg  
Heavy

Terreno  
Soil



Duro  
Hard

Fresa  
Rotary tiller



112 cm  
44 in

Diametro fresa  
Rotary tiller diameter



ø35,5 cm  
ø14 in

Area di lavoro  
Working area



>5000 m<sup>2</sup>  
>1,2 ac

Alimentazione  
Fuel



Benz/Diesel  
Gasoline/Diesel

Peso  
Weight



101-137 kg  
Heavy

Terreno  
Soil



Duro  
Hard

Fresa  
Rotary tiller



114 cm  
45 in

Diametro fresa  
Rotary tiller diameter



ø37 cm  
ø15 in

Area di lavoro  
Working area



>5000 m<sup>2</sup>  
>1,2 ac

Equipaggiamento B

Forbice e fresa asse passante  
Scissors h., axis rotary tiller passing



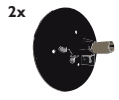
B94: +80,00€

Assolcatore rigido o registrab.  
Fixed or adjustable furrower



00794 71,00€  
00784 127,00€

Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs



01194 52,00€

Fresa completa  
Rotary tiller



200KITK94 340,00€

Manicotti portaruota  
Wheel holder sleeves



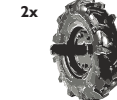
01394 66,00€

Rulli diserbanti  
Rollers for cutting grass



02394 258,73€

Ruote con manicotti  
Wheels with muffs ø30



02794 467,00€

Ruote in ferro con spuntoni  
Iron wheels



03151 283,00€

Ruotino di trasferimento  
Small transfer wheel



03294 110,00€

Ruote di trasferimento  
Side transfer wheels



63951 105,00€



K94

#ICONICA  
#ICONIC

#SUPER-ACCESSORIATA  
#SUPER-ACCESSORIZED

#DUREVOLE  
#DURABLE

#IMBATTIBILE  
#UNBEATABLE

3 marce avanti ed 1 retromarcia; adatta a tutti i **terreni**, specialmente i più **difficili**. Con la sua ampia fresa di 114 cm è particolarmente idonea per terreni di **grandi estensioni**. Disponibile sia a benzina che a diesel, per alcune versioni è provvista anche di **avviamento elettrico**. Frizione conica a bagno d'olio con **sistema antinfortunistico**, stegola regolabile ed orientabile in ogni direzione, trasmissione con ingranaggi e coppia conica in bagno d'olio, due prese di forza: I3UNI221 a 3600 rpm, e I6UNI222.

3 forward and 1 reverse gears; suitable for all terrains, especially the **most difficult**. With its 114 cm wide tiller it is particularly suitable for use in **large areas of land**. Available in both petrol and diesel engines, for some versions it is also equipped with an **electric starter**. Conical clutch in oil bath with **accident prevention system**, height and sideways adjustable handlebar, transmission with gears and bevel gear in oil bath, two power take-offs: I3UNI221 at 3600 rpm, and I6UNI222. Available with equipment B, which includes the cutter with through axis and scissor handle.

Benzina  
Gasoline

Diesel  
Diesel



RAMNAY OHV275  
kW 6.6 hp 8.8

K94-OHV275 2310,00€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

K94-OHV275E 2710,00€



HONDA GX 270  
kW 6.3 hp 8.4

K94-GX270 2680,00€



DUCATO LI86A  
kW 6.3 hp 8.4

K94-LI86A 2890,00€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

K94-LI86AE 3310,00€



RAMNAY F420A  
kW 6.3 hp 8.4

K94-F420A 3045,00€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

K94-F420AE 3465,00€



RAMNAY F460A  
kW 7.0 hp 9.3

K94-F460A 3099,00€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start

K94-F460AE 3540,00€



LOMBARDINI I5LD440  
kW 8.0 hp 11.0

K94-LD440 4236,00€

Forbice e fresa asse passante  
Scissors h., axis rotary tiller passing



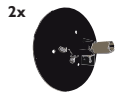
B94: +80,00€

Assolcatore rigido o registrab.  
Fixed or adjustable furrower



00794 71,00€  
00784 127,00€

Dischi laterali fresa  
Cutter's side discs



01194 52,00€

Fresa completa  
Rotary tiller



200KITK94 340,00€

Manicotti portaruota  
Wheel holder sleeves



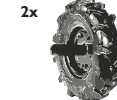
01394 66,00€

Rulli diserbanti  
Rollers for cutting grass



02394 258,73€

Ruote con manicotti  
Wheels with muffs ø30



02794 467,00€

Ruote in ferro con spuntoni  
Iron wheels



03151 283,00€

Ruotino di trasferimento  
Small transfer wheel



03294 110,00€

Ruote di trasferimento  
Side transfer wheels



63951 105,00€



## 2. Raccolta delle olive e frutta secca e potatura

Per una **raccolta** efficace il segreto sta nell'**equilibrio** del macchinario che deve **bilanciare diverse caratteristiche**: deve essere **leggero** per consentire all'utente di lavorare molte ore, **ma pesante** abbastanza per evitare di essere sbilanciato dal lato della testa operatrice; deve essere **potente** da scuotere bene i rami, **ma delicato** da non danneggiarli; **veloce** per accorciare le tempistiche di raccolta, **ma non troppo** perchè altrimenti i frutti cadrebbero lontano dall'albero. Nelle nostre macchine potrete trovare il bilanciamento perfetto studiato per voi. I nostri **potatori**, tra forbici e seghetti, vi consentiranno una **potatura** semplicissima e veloce; diverse ampiezze e diverse potenze per trovare quella adatta a voi.

For a great **harvesting** the machinery must be designed to **balance some features**: it must be **light** to allow the user to work many hours, but **heavy** enough to avoid being unbalanced on the side of the operating head; it must be **powerful** to shake the branches well, but **delicate** to not damage them; it must be **fast** to shorten harvest time, **but not too much** because otherwise the fruits would fall away from the tree. In our machine you can find the **perfect mix** studied for you. Our **pruners**, scissors and chain saw, will allow you a very simple and fast **pruning**: different amplitudes and different powers to find the right one for you.

### Abbacchiatore elettrico

*Electric shaker*



Tramite il movimento delle astine vengono scossi i rami dell'albero per farne cadere i frutti (particolarmente adatto per la raccolta di olive, frutta secca e caffè).

It represent the upgrade of the harvesting with the cane. The movement of the rods allow the shaking of the tree banches and make the fruits fall (particularly suitable for harvesting olives, nuts and coffee).

### Motocompressore

*Air compressor*



È un macchinario molto versatile che consente, in base agli accessori applicati, di svolgere diverse funzioni, tra cui la raccolta e la potatura.

It is a very versatile machine that allows, according to the accessories applied, to perform various functions, including harvesting and pruning.

### Potatori e forbici

*Pruners and scissors*



I potatori sono adatti al taglio di arbusti e cespugli, le forbici, tutte con lame svizzere, sono idonee alla potatura di frutteti e vigneti.

The pruners are suitable for cutting shrubs and bushes, the scissors, all with Swiss blades, are suitable for pruning orchards and vineyards.





## OLISTAR



Alimentazione  
Fuel



**Elettrico**  
Electric

Motore  
Motor



**Con spazzole**  
Brushed

Peso  
Weight



**2,8-3,1 kg**  
Light

Cavo  
Cable



**12 m**  
39 ft

Velocità  
Speed



I

Linea semiprofessionale. **Rastrelli in PVC e resina** per garantire un'ottima efficienza ed una lunga durata; asta telescopica con **sistema antirotazionale** che salvaguarda il cavo spiralato all'interno dell'asta. **Asta in alluminio** disponibile in due lunghezze: standard (da 1,70 m a 2,60 m) e XL (da 2,10 m a 3,30 m). In dotazione cavo da 12 m da collegare ad una batteria (consigliata 12V 70A).

Semi-professional line. **PVC and resin rakes** ensure a long life and excellent efficiency; telescopic shaft with **system rotation-lock** to save the coiled cable inside. **Aluminum shaft** available in two lengths: standard (from 5,5 to 8,5 ft) and XL (from 7 to 11 ft). This version include 39 ft cable to connect it to a battery (suggested battery 12V 70A).

**Elettrico**  
Electric



**JOHNSON 12**  
V 12 W 550

OLISTAR IJ260 481,40€

OLISTAR IJ330 521,45€

Trolley porta-batteria  
Battery trolley



TRO50100 120,20€

Alimentazione  
Fuel

**Elettrico**  
Electric

 Motore  
Motor

**Con spazzole**  
Brushed

 Peso  
Weight

**2,2-2,4 kg**  
Light

 Cavo  
Cable

**12 m**  
39 ft

 Velocità  
Speed


I

# OLITALIA ECO



Testa operatrice **brevettata a tenuta stagna** con **ingranaggi in acciaio temprato**. Asta telescopica con **sistema antirotazionale** in alluminio o in fibra di carbonio disponibile in due lunghezze: standard (da 1,70 m a 2,60 m) e XL (da 2,10 m a 3,30 m). La versione Eco comprende motore da 12V e cavo da 12 m da collegare ad una batteria, la versione Top comprende motore da 36V e cavo da 15 m.

**Patented watertight** operating head with **hardened steel gears**. Telescopic shaft with **system rotation-lock** in aluminum or carbon fiber available in two lengths standard (from 5,5 to 8,5 ft) and XL (from 7 to 11 ft). Eco version include 12V motor and 39 ft cable to connect it to a battery; Top version include 36V motor and 49 ft cable.

**Elettrico**  
Electric

**JOHNSON12**  
V 12 W 550

---

 OLITALIAECO265S 581,30€

---

 OLITALIAECO335S 621,35€

 Asta in fibra di carbonio  
Carbon fiber shaft

---

 OLITALIAECO265S(C) 631,45€

---

 OLITALIAECO335S(C) 691,50€

**Elettrico**  
Electric

**JOHNSON36**  
V 36 W 650

---

 OLITALIATOP265S 841,95€

---

 OLITALIATOP335S 882,05€

 Asta in fibra di carbonio  
Carbon fiber shaft

---

 OLITALIATOP265S(C) 892,10€

---

 OLITALIATOP335S(C) 952,20€

# OLITALIA TOP


 Alimentazione  
Fuel

**Elettrico**  
Electric

 Motore  
Motor

**Con spazzole**  
Brushed

 Peso  
Weight

**2,2-2,4 kg**  
Light

 Cavo  
Cable

**15 m**  
49 ft

 Velocità  
Speed


I

 Trolley porta-batteria  
Battery trolley


TROS0100 120,20€

 Batteria a litio a spalla  
Battery trolley


POWER2100 1223,10€



# CORMORAN



Asta in alluminio  
Aluminum shaft

CORMORAN 4B260S 982,75€

CORMORAN 4B330S 1022,80€

Top di gamma che presenta ben **4 velocità**, per adattarsi ad alberi di qualsiasi tipo. Testa operatrice **brevettata a tenuta stagna** con **ingranaggi in acciaio temprato**. Asta telescopica con **sistema antirotazionale** in alluminio o in fibra di carbonio, disponibile in due lunghezze: standard (da 1,70 m a 2,60 m) e XL (da 2,10 m a 3,30 m). Comprende cavo da 15 m.

Top of the range that has **4 speeds**, to fit any type of tree. **Patented watertight** operating head with **hardened steel gears**. Telescopic shaft with **system rotation-lock** in aluminum or carbon fiber available in two lengths: standard (from 5,5 to 8,5 ft) and XL (from 7 to 11 ft). This version include 49 ft cable.

**Elettrico**  
Electric



BRUSHLESS 36

Asta in fibra di carbonio  
Carbon fiber shaft

CORMORAN LIGHT 4B260CS 1052,75€

CORMORAN LIGHT 4B330CS 1092,80€

# CORMORAN Light



POWER2100



## POWER 2100 (S)

Batteria **21A** al litio a spalla; **leggerissimo**: solo 3,5 kg (4,1 kg). **7 (8) ore di autonomia** con 8h di ricarica. Caricabatterie incluso.

Shoulder **lithium** battery **21A**; very light: weighs only 3,5 kg. **All day battery life** with 8h charge time (626 Wh energy stored). Battery charger included.

POWER2100 1223,10€  
POWER2100.S 1323,75€

Alimentazione  
Fuel



**Elettrico**  
Electric

Motore  
Motor



**No spazzole**  
Brushless

Peso  
Weight



**2,2-2,6 kg**  
Light

Cavo  
Cable



**15 m**  
49 ft

Velocità  
Speed



4

Trolley porta-batteria  
Battery trolley



TRO50100 120,20€

# ERCOLE 52



Motore	• Alpina STAR55 ,
Potenza	• Kw 2,10,
Serbatoio	• 1,30 Lt,
Filtro aria	• A secco ,
Frizione	• Centrifuga a secco,
Lunghezza macchina	• 2,92 mt,
Gancio	• 40mm,
Engine	• Alpina STAR55 ,
Power	• Kw 2,10,
Tank	• 1,30 Lt,
Air filter	• To dry,

ERCOLE 52

1753,50€

Asta, gancio e scatola ingranaggi sono realizzati in alluminio , per garantire la giusta resistenza meccanica e un peso ridotto.

**Affidabilità** ottima grazie alla trasmissione a coppia conica a bagno d'olio e vibrazioni minime per l'operatore e controllo ottimale grazie alle manopole indipendenti dal corpo centrale.

L'estrema potenza è associata ad un grande rispetto della pianta, grazie al gancio di collegamento al ramo appositamente studiato e rivestito in gomma speciale, che evita di danneggiare la corteccia, le radici ed i nuovi germogli.

Shaft, hook and gear box are made of aluminum to ensure the right mechanical strength and low weight.

Optimum reliability thanks to the oil bath bevel gear transmission and minimal vibration for the operator and control optimal thanks to the knobs independent from the central body.

The extreme power is associated with great respect for the plant, thanks to the specially designed connection hook to the branch covered in special rubber, which avoids damaging the bark, roots and new shoots.

# DEFOGLIATRICE KI200F



Defogliatrice elettrica estremamente efficace per la pulizia e defogliazione di olive.  
 Macchina particolarmente indicata per i piccoli e medi produttori di olive.  
 Motore da 1,2 Hp particolarmente potente  
 Dotata di ruote di grande dimensioni che facilitano lo spostamento anche su terreni sconnessi

Extremely effective electric defoliator for cleaning and defoliating olives.  
 Machine particularly suitable for small and medium olive producers.  
 Particularly powerful 1.2 Hp motor  
 Equipped with large wheels that facilitate movement even on uneven ground

**KI200F**                      582,15€

# TESTATE PER COMPRESSORI



S15	491,32
AB268	535,97
AB515	591,20
AB598	722,68
AB858	1053,71



# MOTOCOMPRESSORI E KIT

## Asta Shaft



**ASTA TELESCOPICA CON VALVOLA**  
Telescopic shaft with valve  
1,45-2,65m [SZ861A](#) 128,29€

I motocompressori sono molto **versatili** poichè **svolgono diverse funzioni in base agli accessori che montano**; in questo caso **gli accessori fanno la macchina**. In questa pagina sono presenti gli accessori più richiesti, ma per facilitare la scelta **abbiamo già predisposto dei kit**.

Air compressors are very **versatile** because they **perform different functions depending on the accessories they are equipped with**, in this case **the accessories make the machine**. In this page you can find the more used accessories, but to facilitate your choice, **we have already prepared some kits**.

## Tubo Hose



**KIT TUBO 15m CON INNESTI**  
15 m rilsan hose with quick attack kit  
10x8 mm [P100/15R](#) 44,11€  
12X10 mm [P120/15R](#) 45,00€

## Accessori che si collegano all'asta Shaft accessories



**ABBACCHIATORE**  
Shaker 1900 Bpm  
[AIRCOM](#) 341,86€



**ABBACCHIATORE**  
Carbon Shaker 1950 Bpm  
[AIRCARBON](#) 352,88€



**SEGA A CATENA**  
Chain saw  
[S230](#) 472,00€



**FORBICE FRUTTETO**  
Orchard scissors ø35  
[C320](#) 191,00€



**FORBICE VIGNETO S**  
Small vineyard scissors ø28  
[P550](#) 204,61€



**FORBICE VIGNETO L**  
Large vineyard scissors ø28  
[P501](#) 195,52€

## Accessori che si collegano al tubo Hose accessories

Asta fissa  
Fixed shaft



1 m [S801](#) 101,00€  
1,5 m [S802](#) 115,00€  
2 m [S803](#) 126,00€  
2,5 m [S804](#) 150,00€

Impugnatura per asta  
Shaft handle



[SA74](#) 60,19€

Valvola con rubinetto per asta  
Shaft valve with tap



[SA73](#) 35,08€

Tubo Rilsan al metro  
Rilsan hose for a meter



10x8 [P100](#) 1,52€  
12x10 [P120](#) 2,00€

Coppia innesto rapido x tubo  
Quick attack pair



10x8 [P310-P410](#) 13,50€  
12x10 [P312-P412](#) 15,00€

Deviaz. a V per inn. doppio  
V deviation for double attack



[P2092M](#) 5,98€

Rubin. scarico per start  
Drain cock to start



[C107](#) 8,40€

Innesto rapido maschio 1/4  
1/4 male quick attack



[P1052M](#) 3,40€

Rubinetto rapido maschio 1/4  
1/4 male quicktap



[P1071M](#) 8,02€

Olio Aviospray 1 lt  
Aviospray Oil 1 lt



[RT505](#) 15,04€

Serbatoio  
Tank



18 lt  
Large

Peso  
Weight



50 kg

Aria aspirata  
Intake air



340 l/m

Pressione  
Pressure



10 bar

Rumore  
Noise



75 Db

## LIBECCIO



2/3



1

**Motocompressore semi-professionale a benzina.** È in grado di alimentare fino a 3 forbici pneumatiche, oppure 1 abbacchiatore. Monta la testata **AB268**. In uso risulta molto **silenzioso**.

**Semi-professional gasoline motor-compressor.** It is able to feed up to 3 pneumatic scissors, or 1 olive harvester. It mounts the **AB268** head. In use it is very **silent**.

### Benzina Gasoline



**RAMNAY OHV165**  
kW 4.04 hp 5.5

T345GR | 143,80€



**HONDA GC 135**  
kW 2.6 hp 3.5

T345GH | 1304,30€

Serbatoio  
Tank



18 lt  
Large

Peso  
Weight



60 kg

Aria aspirata  
Intake air



495 l/m

Pressione  
Pressure



10 bar

Rumore  
Noise



75 Db

# OSTRO



4/5



1/2



1

**Motocompressore professionale a benzina.** È in grado di alimentare fino a 5 forbici pneumatiche, oppure 2 abbacchiatori oppure 1 potatore a catena. Monta la testata **AB515**. In uso risulta **silenzioso**.

**Professional gasoline motor-compressor.** It is able to feed up to 5 pneumatic scissors, or 2 olive harvesters or 1 chain pruner. It mounts the **AB515** head. In use it is **silent**.

## Benzina Gasoline



**RAMNAY OHV205**  
kW 4.8 hp 6.5



**HONDA GP 160**  
kW 3.6 hp 4.8



**LOMBARDINI K. SH265**  
kW 4.8 hp 6.5

T455GR 1563,90€

T455GH 1804,50€

T455GL 1704,20€

T555GR 1664,00€

T555GH 1904,60€

T555GL 1804,30€

# LEVANTE



Serbatoio  
Tank



18 lt  
Large

Peso  
Weight



68 kg

Aria aspirata  
Intake air



554 l/m

Pressione  
Pressure



10 bar

Rumore  
Noise



77 Db

Serbatoio  
Tank



18 lt  
Large

Peso  
Weight



90 kg

Aria aspirata  
Intake air



613 l/m

Pressione  
Pressure



10 bar

Rumore  
Noise



77 Db

## PONENTE



6/8



2/3



1

**Motocompressore industriale.** È in grado di alimentare fino a 8 forbici pneumatiche, oppure 3 abbacchiatori oppure 1 sega a catena. Monta la testata **AB598**. In uso risulta abbastanza **silenzioso**.

**Industrial motor-compressor.** It is able to feed up to 8 pneumatic scissors, or 3 olive harvesters or 1 chain pruner. It mounts the **AB598** head. In use it is **silent**.

**Benzina**  
Gasoline



**RAMNAY OHV275**  
kW 6.6 hp 8.8

T615GR 2546,17€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

T615GRE 2926,36€



**HONDA GX 270**  
kW 6.3 hp 8.4

T615GH 3217,80€



**LOMBARDINI K. CH395**  
kW 7.0 hp 9.5

T615GL 3017,30€

## GRECALE



Serbatoio  
Tank



18 lt  
Large

Peso  
Weight



105 kg

Aria aspirata  
Intake air



613 l/m

Pressione  
Pressure



10 bar

Rumore  
Noise



77 Db

**Diesel**  
Diesel



**RAMNAY F3001**  
kW 4.7 hp 6.4

T615DR 3468,30€

**Avviamento elettrico**  
With electric start

T615DRE 3848,83€



**LOMBARDINI 15LD350**  
kW 5.5 hp 7.5

T615DL 5814,04€

# TRAMONTANA



10/12



4/5



2/3

**Motocompressore industriale a diesel.** È in grado di alimentare fino a 12 forbici pneumatiche, oppure 5 abbacchiatori oppure 3 seghe a catena. Monta la testata **AB858**. In uso risulta abbastanza **silenzioso**.

**Diesel industrial motor-compressor.** It is able to feed up to 12 pneumatic scissors, or 5 olive harvesters or 3 chain pruner. It mounts the **AB858** head. In use it is **silent**.

## Diesel Diesel



**RAMNAY F420I**  
kW 7.2 hp 9.8

T850DR 3576,00€

 Avviamento elettrico  
With electric start

T850DRE 3980,00€



**LOMBARDINI I5LD440**  
kW 8.1 hp 11.0

T850DL 5030,00€

Serbatoio  
Tank



18 lt  
Large

Peso  
Weight



120 kg  
Heavy

Aria aspirata  
Intake air



1200 l/m

Pressione  
Pressure



10 bar

Rumore  
Noise



77 Db





**LIBECCIO**  
l/m 340 bar 10

## KIT LIBECCIO

Kit con motocompressore professionale Libeccio.

**Motor-compressor Libeccio professional kit.**



**RAMNAY OHV165**  
kW 4.04 hp 5.5



**HONDA GC 135**  
kW 2.6 hp 3.5

## PROFESSIONAL

ABBACCHIATORE  
A SCELTA



HARVESTER  
OF YOUR CHOICE

TUBO RILSAN  
15M



49 FT  
RILSAN HOSE

ASTA 1.50-2.95  
IN ALLUMINIO



ALUMINUM SHAFT  
1.50-2.95

KIT T345GR P  
1565,05€

KIT T345GH P  
1725,55€



**OSTRO**  
l/m 495 bar 10

# KIT OSTRO

Kit con motocompressore professionale Ostro.

**Motor-compressor Ostro professional kit.**



**RAMNAY OHV205**  
kW 4.8 hp 6.5



**HONDA GP 160**  
kW 3.6 hp 4.8



**LOMBARDINI K. SH265**  
kW 4.8 hp 6.5

## SUPER MONO

ABBACCHIATORE  
A SCELTA



HARVESTER  
OF YOUR CHOICE

TUBO RILSAN  
15M



49 FT  
RILSAN HOSE

ASTA 1.50-2.95  
IN ALLUMINIO



ALUMINUM SHAFT  
1.50-2.95

KIT T455GR SM  
2005,15€

KIT T455GH SM  
2235,75€

KIT T455GL SM  
2115,45€

## SUPER DOUBLE

ABBACCHIATORE  
A SCELTA



2X  
HARVESTER  
OF YOUR CHOICE

TUBO RILSAN  
15M



2X  
49 FT  
RILSAN HOSE

ASTA 1.50-2.95  
IN ALLUMINIO



2X  
ALUMINUM SHAFT  
1.50-2.95

KIT T455GR SD  
2436,40€

KIT T455GH SD  
2657,00€

KIT T455GL SD  
2546,70€



Diametro di taglio  
Cutting diameter



23 mm

Autonomia  
Battery life



3 h

Motore  
Motor



Brushless

Peso  
Weight



700+200 gr

Potenza massima  
Maximum power



400 W

## F23PD



Forbice professionale con capacità di **taglio progressivo** a due ampiezze fino a 23 mm. Lame in acciaio svizzero SK5. **150 tagli al minuto**. Batteria con voltaggio **12,6 V** e capacità di 2 Ah. Tempo di ricarica di 2,0-4,5 h ed autonomia fino a 3 h. **Protezione contro il taglio accidentale delle dita**. In dotazione **2 batterie**, il caricabatterie ed il set di manutenzione.

Professional scissors with **progressive cutting** capacity at two widths up to 23 mm. Swiss SK5 steel blades. **150 cuts per minute**. Battery with **12,6 V** voltage and 2 Ah capacity. Charging time of 2,0-4,5 h and autonomy up to 3 h. **Protection against accidental finger cutting**. Supplied box with **2 batteries**, charger and maintenance set.

F23PD 265,99€

## AES200



Asta telescopica da 1,2m a 2,0 m applicabile alla forbice F23PD ed al potatore ES40 con collegamento a contatto. Peso: 1200 gr.

Telescopic pole from 1.2m to 2.0m applicable to the F23PD shears and the ES40 pruner with contact connection. Weight: 1200 gr.

AES200 180,65€

Diametro di taglio  
Cutting diameter



100 mm

Autonomia  
Battery life



3-4 h

Motore  
Motor



Brushless

Peso  
Weight



790+200 gr

Potenza massima  
Maximum power



250 W

## ES40



Potatore professionale perfetto per **arbusti, cespugli e rami** fino ad un diametro di **100 mm**. Sicuro, con la sua **impugnatura ergonomica ed antiscivolo**. Batteria con voltaggio **12,6 V** e capacità di 2,5 Ah. **Velocità variabile**. Tipo di barra 4" e catena a **29 maglie** (1/4" - 1,1 mm). In dotazione **2 batterie**, caricabatterie, coprilama e flaconcino porta olio.

Professional pruner perfect for **shrubs, bushes and branches** up to a diameter of **100 mm**. Safe, with its **ergonomic and non-slip handle**. Battery with **12.6 V** voltage and 2.5 Ah capacity. **Variable speed**. 4" bar type and 29 link chain (1/4" - 1.1 mm). Supplied box containing **2 batteries**, charger, blade guard and oil bottle.

ES40 265,99€

250 W


 Diametro di taglio  
Cutting diameter

**32 mm**

 Autonomia  
Battery life

**3-4 h**

 Motore  
Motor

**Brushless**

 Peso  
Weight

**670+220 gr**

 Potenza massima  
Maximum power

**550 W**

# F32PD MEDIUM



Forbice con batteria integrata; capacità di **taglio progressivo** a due ampiezze fino a 32 mm. **140 tagli al minuto**. Batteria con voltaggio **16,8 V** e capacità di 2,5 Ah. Tempo di ricarica di 2h ed autonomia fino a 4h. **Protezione contro il taglio accidentale delle dita**. In dotazione valigetta contenente la forbice, **2 batterie** ed il caricabatterie.

Professional scissors with built-in battery; **progressive cutting** capacity at two widths up to 32 mm. **140 cuts per minute**. Battery with **16.8 V** voltage and 2.5 Ah capacity. Charging time of 2h and autonomy up to 4h. **Protection against accidental finger cutting**. Supplied case containing the scissors, **2 batteries** and the charger.

F32PD 531,95€

# F40PD MAXI



Forbice con batteria integrata; capacità di **taglio progressivo** a due ampiezze fino a 40 mm. **160 tagli al minuto**. Batteria con voltaggio **21,6 V** e capacità di 2,5 Ah. Tempo di ricarica di 2h ed autonomia fino a 4h. **Protezione contro il taglio accidentale delle dita**. In dotazione valigetta contenente la forbice, **2 batterie** ed il caricabatterie.

Professional scissors with built-in battery; **progressive cutting** capacity at two widths up to 40 mm. **160 cuts per minute**. Battery with **21.6 V** voltage and 2.5 Ah capacity. Charging time of 2h and autonomy up to 4h. **Protection against accidental finger cutting**. Supplied case containing the scissors, **2 batteries** and the charger.

F40PD 633,00€

 Diametro di taglio  
Cutting diameter

**40 mm**

 Autonomia  
Battery life

**3-4 h**

 Motore  
Motor

**Brushless**

 Peso  
Weight

**900+355 gr**

 Potenza massima  
Maximum power

**840 W**



Diametro di taglio  
Cutting diameter



40 mm

Autonomia  
Battery life



6-8 h

Motore  
Motor



Brushless

Peso  
Weight



850+1300 gr

Potenza massima  
Maximum power



1296 W

## F40PDC MAXI



Forbice professionale con batteria a spalla o a cintura (accessori in dotazione); capacità di **taglio progressivo** a due ampiezze fino a 40 mm. **170 tagli al minuto**. Batteria con voltaggio **43,2 V** e capacità di 4 Ah. Tempo di ricarica 2,5-3,5 h ed autonomia fino a 6-8 h.

**Protezione contro il taglio accidentale delle dita.** In dotazione valigetta contenente la forbice, la batteria, il caricabatterie, **zainetto e fondina**.

Professional scissors with shoulder or belt battery (accessories supplied); **progressive cutting** capacity at two widths up to 40 mm. **170 cuts** per minute. Battery with **43,2 V** voltage and 4 Ah capacity. Charging time 2.5-3.5 h and autonomy up to 6-8 h. **Protection against accidental finger cutting.** Supplied case containing scissors, battery, charger, **backpack and holster**.

F40PDC 943,65€

## LEG25



Legatrice per effettuare legature in modo continuativo e veloce di **vigneti, piante da frutto ed ortaggi**; diametro di legatura fino a 25 mm. **650 legature per bobina**. Batteria con voltaggio **16,8 V** e capacità di 2 Ah. Tempo di ricarica 1,5 h ed **autonomia fino a 8 h**.

In dotazione valigetta contenente **2 batterie**, il caricabatterie, **2 bobine** (di cui una inserita nella macchina) ed un paio di forbici.

Binding machine for fast and continuous binding of **vineyards, fruit trees and vegetables**; binding diameter up to 25 mm. **650 ties per coil**. Battery with **16,8 V** voltage and 2 Ah capacity. Charging time 1.5 h and **autonomy up to 8 h**. Supplied case containing **2 batteries**, battery charger, **2 coils** (one inserted in the machine) and a pair of scissors.

LEG25 611,65€

Diametro di legatura  
Cutting diameter



25 mm

Autonomia  
Battery life



8 h

Motore  
Motor



Brushless

Peso  
Weight



865+200 gr

Potenza massima  
Maximum power



193 W



### 3. Trasporto dei prodotti agricoli ed edili

Spesso diviene indispensabile avere un mezzo che possa farci agilmente **trasportare materiale** come legna, terreno o qualsiasi altro sia necessario nei lavori agricoli o di giardinaggio. La motocarriola è utile proprio per svolgere questo compito; è una **carriola a motore**: uno strumento multifunzione che può essere usato, a livello professionale o hobbistico per lavori **agricoli o edili**.

Often it becomes essential to have a vehicle that can make us easily **transport material** such as wood, land or any other that is necessary in agricultural or gardening work. The mini-dumber is useful for this task; is a **powered wheelbarrow**: a multifunctional tool that can be used, professionally or as a hobby, for **agricultural or construction work**.

#### **Motocarriola agricola**

*Agricultural mini-dumber*



Motocarriola con **sponde estensibili**, disponibile in due capienze: 300 kg e 500 kg. Perfetta per trasportare legna, cassette per olive, frutta, terra, sassi, mattoni, ecc...

Mini-dumber with **extendable sides**, available in two capacities: 300 kg and 500 kg. Perfect for transporting wood, crates for olives, fruit, soil, stones, bricks, etc ...

#### **Motocarriola edile**

*Construction mini-dumber*



Motocarriola con **ribaltamento idraulico** a vasca fissa, che agevola lo scarico rendendolo facile e veloce. Perfetta per trasportare qualsiasi tipo di materiale edile.

Mini-dumber with **hydraulic overturning** with fixed tank, which facilitates unloading, making it quick and easy. Perfect for transporting any type of construction material.



## KC350MPS



Capacità di carico  
Load capacity



300 kg

Peso  
Weight



178-180 kg

Marce  
Gears



3+1

Livello di vibrazione  
Vibration level



10,1 m/S<sup>2</sup>

Pressione sonora  
Noise pressure level



92 dB

Motocarro con cassone registrabile di tipo agricolo con portata da 300 kg ; motore da 6,5 hp con **196 cc** di cilindrata. **Pianale espandibile** (da 96x66 cm a 105x87 cm). Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribaltamento manuale** fino a 90°. Sterzo con sbloccaggio e freni indipendenti, raggio di sterzata di 131 cm. **Modello cingolato** con cingoli da 18 cm.

Agricultural wheelbarrow with adjustable body with a capacity of 300 kg; 6.5 hp engine with 196 cc. **Expandable platform** (from 96x66 cm to 105x87 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement upon disengagement of the clutch. **Manual overturning up to 90°**. Steering with independent unlocking and brakes, 131 cm turning radius. **Tracked model** with 18 cm tracks.

**Benzina**  
**Gasoline**



**LONCIN G200F**  
kW 4,8 hp 6,5

KC350MPS 2316,93€

Con pedana operatore  
With platform

Kit sovrasponde 80,10€

## KC550MPS (KC566MPS)



Capacità di carico  
Load capacity



500 kg

Peso  
Weight



252 kg (260kg)

Marce  
Gears



3+1 (6+2)

Livello di vibrazione  
Vibration level



10,1 m/S<sup>2</sup>

Pressione sonora  
Noise pressure level



92 dB

Motocarro con cassone registrabile di tipo agricolo con portata da 500 kg ; motore da 6,5 hp con **196 cc** di cilindrata. **Pianale espandibile** (da 102x66 cm a 115x87 cm). Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribaltamento manuale** per KC550MPS e **idraulico** per KC566MPS fino a 90°. Sterzo con sbloccaggio e freni indipendenti, raggio di sterzata di 148 cm.

Wheelbarrow with adjustable agricultural type body with a capacity of 500 kg; 6.5 hp engine with 196 cc displacement. **Expandable platform** (from 102x66 cm to 115x87 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement when the clutch is disengaged. **Manual tilting** for KC550MPS and **hydraulic** for KC566MPS up to 90°. Steering with independent release and brakes, turning radius of 148 cm.

**Benzina**  
**Gasoline**



**LONCIN G200F**  
kW 4,8 hp 6,5

KC550MPS 2778,14€

KC566MPS 4011,70€

Con pedana operatore  
With platform

Kit sovrasponde 80,10€



# KC350R


 Capacità di carico  
Load capacity

**300 kg**

 Peso  
Weight

**145 kg**

 Marce  
Gears

**3+1**

 Livello di vibrazione  
Vibration level

**10,1 m/S<sup>2</sup>**

 Pressione sonora  
Noise pressure level

**92 dB**

Motocarro con cassone tipo edile con portata da 300 kg ; motore da 6,5 hp con **196 cc** di cilindrata. Vasca fissa (80x60 cm). Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribaltamento manuale** fino a 90°.

Sterzo con sbloccaggio e freni indipendenti, raggio di sterzata di 148 cm.

### Modello su Ruota

Wheelbarrow with construction type body with a capacity of 300 kg; 6.5 hp engine with 196 cc displacement. Fixed bowl (80x60 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement when the clutch is disengaged. Manual tilting up to 90°.

### Benzina Gasoline


**LONCIN G200F**  
kW 4,8 hp 6,5

KC350R

2026,05€

# KC555EP


 Capacità di carico  
Load capacity

**500 kg**

 Peso  
Weight

**278-280 kg**

 Marce  
Gears

**3+1**

 Livello di vibrazione  
Vibration level

**10,1 m/S<sup>2</sup>**

 Pressione sonora  
Noise pressure level

**92 dB**

Motocarro con cassone tipo edile con portata da 500 kg ; motore da 8,8 hp con **270 cc** di cilindrata. Vasca fissa (100x70 cm). Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribaltamento idraulico** fino a 90°.

Sterzo con sbloccaggio e freni indipendenti, raggio di sterzata di 148 cm.

### Modello cingolato con cingoli da 18 cm.

Construction wheelbarrow with adjustable body with a capacity of 500 kg; 8.8 hp engine with **270 cc** of displacement. Fixed tub (100x70 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement when the clutch is disengaged. **Hydraulic overturning up to 90°**.

Steering with independent unlocking and brakes, 148 cm turning radius. **Tracked model** with 18 cm tracks.

### Benzina Gasoline


**LONCIN G270F**  
kW 6,5 hp 8,8

KC555EP

3811,00€

 Con pedana operatore  
With platform

### ACCESSORIO - ACCESSORY

PALA PER MOTOCARRIOLE EDILE O AGRICOLA

**SC90 320,80 €**




## KC555EPP



Capacità di carico  
Load capacity



500 kg

Peso  
Weight



347 kg

Marce  
Gears



3+1

Livello di vibrazione  
Vibration level



10,1 m/S<sup>2</sup>

Pressione sonora  
Noise pressure level



92 dB

Motocarriola con cassone tipo edile e **pala autocaricante** con portata da 500 kg ; motore da 8,8 hp con **270 cc** di cilindrata. Vasca fissa (100x70 cm). Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribalramento idraulico fino a 90°.**

Sterzo con sbloccaggio e freni indipendenti, raggio di sterzata di 148 cm.

**Modello cingolato** con cingoli da 18 cm.

Construction wheelbarrow with adjustable body with a capacity of 500 kg; 8.8 hp engine with **270 cc** of displacement. Fixed tub (100x70 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement when the clutch is disengaged. **Hydraulic overturning up to 90°.** Steering with independent unlocking and brakes, 148 cm turning radius. **Tracked model** with 18 cm tracks.

### Benzina Gasoline



**LONCIN G270F**  
kW 6,5 hp 8,8

KC555EPP 4513,20€

Con pedana operatore  
With platform

## KC555EPPi



Capacità di carico  
Load capacity



500 kg

Peso  
Weight



360 kg

Marce  
Gears



0 <> 2.5 Km/h

Livello di vibrazione  
Vibration level



10,1 m/S<sup>2</sup>

Pressione sonora  
Noise pressure level



92 dB

Motocarriola **Idrostatica** con cassone tipo edile e **pala autocaricante** con portata da 500 kg ; motore da 8,8 hp con **270 cc** di cilindrata. Vasca fissa (106x71 cm). Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribalramento idraulico fino a 90°.**

Sterzo con sbloccaggio e freni indipendenti, raggio di sterzata di 148 cm.

**Modello cingolato** con cingoli da 18 cm.

Construction wheelbarrow with adjustable body with a capacity of 500 kg; 8.8 hp engine with **270 cc** of displacement. Fixed tub (106x71 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement when the clutch is disengaged. **Hydraulic overturning up to 90°.** Steering with independent unlocking and brakes, 148 cm turning radius. **Tracked model** with 18 cm tracks.

### Benzina Gasoline



**LONCIN G270F**  
kW 6,5 hp 8,8

KC555EPP 7934,50€

Con pedana operatore  
With platform



## SZ T5



**SZ T5** 792,78€

**Caratteristiche tecniche:**

Forza di spinta 5 Tonnellate  
 Motore : 230 V, 50Hz, 2000 W,  
 Apertura taglio 400mm  
 Diametro Max 280mm  
 kg 90

**Technical specification:**

Thrust force 5 Tons  
 Motor : 230V, 50Hz, 2000W,  
 Cutting opening 400mm  
 Maximum diameter 280mm  
 90 kg

## SZ T18 CE (2P)



**SZ T18CE** 1534,41€  
**SZ T18CE-2P** 1694,88€

**Caratteristiche tecniche:**

Forza di spinta 18 Tonnellate  
 Motore : Ducato 6,5 hp  
 Apertura taglio 520mm  
 Diametro Max 350mm  
 Capacità serbatoio olio idraulico 3.5L  
 kg 110  
 2P = Doppia pompa idraulica

**Technical specification:**

Thrust force 18 Tons  
 Engine: Ducato 6.5 hp  
 Cutting opening 520mm  
 Maximum diameter 350mm  
 Hydraulic oil tank capacity 3.5L  
 kg 110  
 2P = Double hydraulic pump

## SZ T22 CE



**SZ T22CE** 2707,80€

**Caratteristiche tecniche:**

Forza di spinta 22 Tonnellate  
 Motore : Ducato 6,5 hp  
 Apertura taglio 610mm  
 Diametro Max 500mm  
 Capacità serbatoio olio idraulico 3.5L  
 kg 190

**Technical specification:**

Thrust force 22 Tons  
 Engine: Ducato 6.5 HP  
 Cutting opening 610mm  
 Maximum diameter 500mm  
 Hydraulic oil tank capacity 3.5L  
 190 kilogram

**COLTELLO A 4 VIE**

**OPTIONAL**

**T1824CM** 61,20€

**T2230CM** 81,27€



## SZ T40 CE



**SZ T40 CE** 4111,60€

**Caratteristiche tecniche:**

Forza di spinta 40 Tonnellate  
Motore : Ducato 13 hp  
Apertura taglio 650mm  
Diametro Max 600mm  
kg 370

**Technical specification:**

Thrust force 40 Tons  
Engine: Ducato 13 HP  
Cutting opening 650mm  
Maximum diameter 600mm  
370 kg

## SZ T50 CE



**SZ T50CE** 4512,90€

**Caratteristiche tecniche:**

Forza di spinta 50 Tonnellate  
Motore : Ducato 15 hp  
Apertura taglio 650mm  
Diametro Max 600mm  
kg 370

**Technical specification:**

Thrust force 50 Tons  
Engine: Ducato 15 hp  
Cutting opening 650mm  
Maximum diameter 600mm  
370 kg

## SZ T60 CE



**SZ T60CE** 4913,90€

**Caratteristiche tecniche:**

Forza di spinta 60 Tonnellate  
Motore : Ducato 15 hp  
Apertura taglio 650mm  
Diametro Max 700mm  
kg 380

**Technical specification:**

Thrust force 60 Tons  
Engine: Ducato 15 hp  
Cutting opening 650mm  
Maximum diameter 700mm  
380 kg



## SZ D60



**SZ D60** 1502,90€

**Caratteristiche tecniche:**

Diametro ramo Max 60 mm  
 Motore : Ducato 6,5 hp  
 Rotore di taglio tipo a rullo pesante 2400 Rpm  
 Lame 2 con controlama

**Technical specification:**

Branch diameter Max 60 mm  
 Engine: Ducato 6.5 hp  
 Heavy roller type cutting rotor 2400 Rpm  
 2 blades with counter blade

## SZ D80



**SZ D80** 1603,58€

**Caratteristiche tecniche:**

Diametro ramo Max 80 mm  
 Motore : Ducato 6,5 hp  
 Rotore di taglio tipo a rullo pesante 2400 Rpm  
 Lame 2 con controlama  
 kg 100

**Technical specification:**

Max branch diameter 80 mm  
 Engine: Ducato 6.5 hp  
 Heavy roller type cutting rotor 2400 Rpm  
 2 blades with counter blade  
 kg 100

## SZ DI30



**SZ D80** 2958,23€

**Caratteristiche tecniche:**

Diametro ramo Max 130 mm  
 Motore : Ducato 15 hp avv. elettrico  
 Rotore di taglio tipo a rullo pesante 2400 Rpm  
 Lame 2 con controlama  
 kg 205

**Technical specification:**

Branch diameter Max 130 mm  
 Engine: Ducato 15 hp starter electric  
 Heavy roller type cutting rotor 2400 Rpm  
 2 blades with counter blade  
 kg 205



## KC350MPS-SZ D130

Capacità di carico  
Load capacity



300 kg

Peso  
Weight



178-180 kg

Marce  
Gears



3+1

Livello di vibrazione  
Vibration level



10,1 m/S<sup>2</sup>

Pressione sonora  
Noise pressure level



92 dB

**Benzina**  
**Gasoline**



**LONG IN G200F**  
kW 4,8 hp 6,5

KC350MPS-SZ D130 4916,00€



Biotrituratore cingolato combinato modello KC350MPS-SZ D130 composto da Biotrituratore modello SZ D130 montato su Motocarroia KC350MPS con cassone registrabile di tipo agricolo con portata da 300 kg ; motore da 6,5 hp con **196 cc** di cilindrata. **Pianale espandibile** (da 96x66 cm a 105x87 cm).

Frizione a cinghia con disinnesto al rilascio della leva di comando, freni con inserimento automatico al disinnesto della frizione. **Ribaltamento manuale** fino a 90°.

Combined tracked garden shredder model KC350MPS-SZ D130 composed of garden shredder model SZ D130 mounted on wheelbarrow KC350MPS with agricultural wheelbarrow with adjustable body with a capacity of 300 kg; 6,5 hp engine with 196 cc. **Expandable platform** (from 96x66 cm to 105x87 cm). Belt clutch with disengagement when the control lever is released, brakes with automatic engagement upon disengagement of the clutch. **Manual overturning up to 90°**.

Steering with independent unlocking and brakes, 131 cm turning radius. **Tracked model** with 18 cm tracks.

**KC350MPS**



**SZ D130**



## 4. Produzione di energia e trasporto di fluidi

**Creatori di energia, la potenza tra le mani.** In questa sezione potete trovare i nostri motori suddivisi per alimentazione e caratteristiche dell'albero; utilizzati su tutte le **macchine agricole ed industriali**, sono il loro cuore pulsante. I generatori vi consentiranno di portare l'energia ovunque: potrete illuminare case e campagne in situazioni d'emergenza, potrete utilizzare tutti gli strumenti elettrici che vi sono necessari ovunque lo vogliate. Nel caso in cui dobbiate prelevare acqua da un pozzo, da un fiume o da un lago, per portarla in contenitori o irrigare le vostre terre, vi verranno in soccorso le nostre motopompe; diverse prevalenze e portate per adattarsi al meglio a qualunque vostra esigenza.

**Creators of energy, power in your hands.** In this section you can find our motors divided by power supply and shaft characteristics; used on all **agricultural and industrial machines**, they are their beating heart. The generators will allow you to bring energy anywhere: you can illuminate houses and countryside in emergency situations, you can use all the electrical tools you need wherever you want. In case you need to take water from a well, a river or a lake, to bring it into containers or irrigate your lands, our motor pumps will come to your rescue; different delivery heads and flow rates to best adapt to any of your needs.

### **Motori**

*Engines*



Strumento essenziale per azionare qualsiasi macchina agricola o industriale; disponibili con albero cilindrico o conico, orizzontale o verticale .

Essential tool to operate any agricultural or industrial machine; available with cylindrical or conical shaft, horizontal or vertical. Just choose the one that fit your machine.

### **Generatori di corrente**

*Generators*



Creatori di energia elettrica in tutte le circostanze in cui sia assente quella pubblica. Trasportabili per essere utilizzati ovunque.

Generators of electricity in all circumstances where public power is absent. Transportable to be used anywhere.

### **Motopompe**

*Water pumps*



Macchinari utili per spostare grandi quantità di liquidi. Sarà sufficiente comprendere la prevalenza e la portata necessaria.

Useful machines for moving large quantities of liquids from one place to another. It will be enough to understand the prevalence and the necessary extent.



# DUCATO

## Benzina Gasoline

### Orizz. cilindrico Horiz. cylindrical

### Orizz. conico Horiz. conical

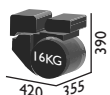
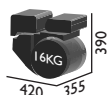
Ø19

Ø23

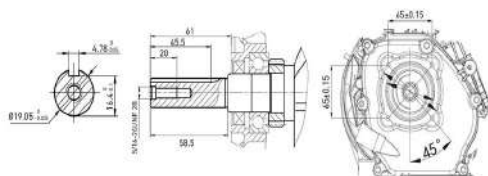


**L200CL**  
kW 4.8 hp 6.5  
RPM 3600 cc 196  
L200CL 245,00€

**L200C**  
kW 4.8 hp 6.5  
RPM 3600 cc 196  
L200C 255,00€



### Albero cilindrico Ø 19



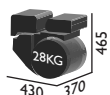
STAGE V Ø23



**L173A**  
kW 3.8 hp 5.2  
RPM 3600 cc 280  
L173A 822,50€

Avviamento elettrico  
With electric start

L173AE 993,03€



STAGE V Ø23



**L178A (L182A)**  
kW 4.00 hp 5.4 (kW 4.00 hp 7.5)  
RPM 3600 cc 296 (cc350)  
L178A 922,75€

Avviamento elettrico  
With electric start

L178AE 1093,30€

L182A 992,94€

Avviamento elettrico  
L182AE 1173,53€



STAGE V Ø23



**L186A**  
kW 6.3 hp 8.6  
RPM 3600 cc 418  
L186A 1043,25€

Avviamento elettrico  
With electric start

L186AE 1233,67€



STAGE V Ø23



**L188A**  
kW 7.00 hp 9.5  
RPM 3600 cc 456  
L188A 1213,35€

Avviamento elettrico  
With electric start

L188AE 1393,84€



STAGE V Ø23



**L195IE**  
kW 9.50 hp 12.95  
RPM 3600 cc 532

Avviamento elettrico  
With electric start

L195IE 1484,30€



STAGE V Ø23



**L1103IE**  
kW 12.00 hp 16.30  
RPM 3000 cc 733

Avviamento elettrico  
With electric start

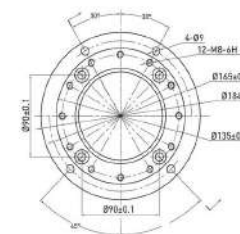
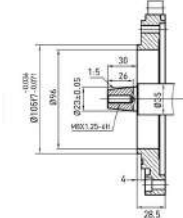
L1103IE 1975,72€



## Diesel Diesel

### Albero orizzontale conico Horizontal conical shaft

### Albero conico Ø 23







# RAMNAY DIESEL

## Albero orizzontale Horizontal shaft

### Conico Conical



**F280A**  
kW 3.8 hp 5.2  
RPM 3600 cc 280  
F280A 902,50€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F280AE 1093,03€



**F300A (F350A)**  
kW 4.00 hp 5.4 (kW 4.00 hp 7.5)  
RPM 3600 cc 296 (cc350)  
F300A 1012,75€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F300AE 1203,30€  
F350A 1082,92€  
Avviamento elettrico  
🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F350AE 1283,53€



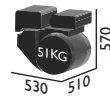
**F420A**  
kW 6.3 hp 8.6  
RPM 3600 cc 418  
F420A 1143,25€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F420AE 1353,67€



**F460A**  
kW 7.00 hp 9.55  
RPM 3600 cc 456  
F460A 1340,00€

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F460AE 1516,00€



**F520IE**  
kW 9.50 hp 12.95  
RPM 3600 cc 532

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F520IE 1634,30€

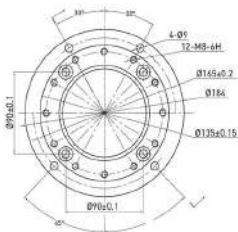
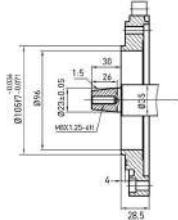


**F730IE**  
kW 12.00 hp 16.30  
RPM 3000 cc 733

🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
F730IE 2175,72€



### Albero conico Ø 23



Filtro aria LD (dal 420)  
LD air filter (from 420)



3700198 132,00€





# RAMNAY BENZINA

Albero verticale  
Vertical shaft

Albero orizzontale  
Horizontal shaft

Cilindrico  
Cylindrical

Conico  
Conical

Ø22,2

Ø15

Ø16

Ø19

Ø23

Ø23

Ø23

Ø23



OHV150V

kW 2.5 hp 3.3  
RPM 3600 cc 149

OHV150V 322,90€

OHV35

kW 0.7 hp 1.0  
RPM 6600 cc 31

OHV35 204,00€

OHV90

kW 2.0 hp 2.5  
RPM 4000 cc 81

OHV90 218,00€

OHV205

kW 4.8 hp 6.5  
RPM 3600 cc 196

OHV205 260,00€

OHV205

kW 4.8 hp 6.5  
RPM 3600 cc 196

OHV205CL 270,00€

OHV245

kW 5.9 hp 8.0  
RPM 3600 cc 242

OHV245 431,05€

OHV275

kW 6.6 hp 9.0  
RPM 3600 cc 270

OHV275 461,05€

OHV390E

kW 9.6 hp 13.0  
RPM 3600 cc 389

OHV390E 641,27€

Avviamento elettrico  
With electric start

OHV245E 561,45€

Avviamento elettrico  
With electric start

OHV275E 591,45€

Avviamento elettrico  
With electric start

OHV390E 641,27€

Ø22,2



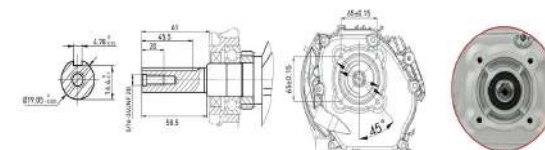
OHV170V

kW 3.6 hp 4.7  
RPM 3600 cc 166

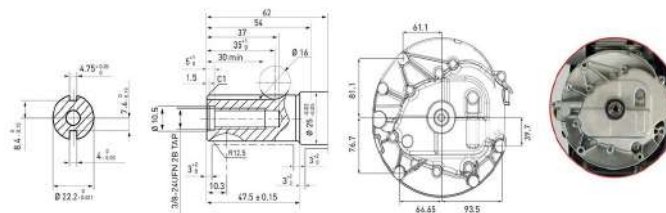
OHV170V 352,90€



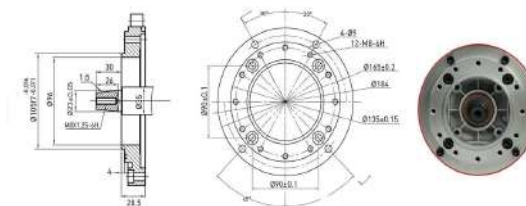
Albero cilindrico Orizzontale Ø 19



Albero cilindrico Verticale Ø 22,2



Albero Conico Orizzontale Ø 23





# DUCATO MONO-LT



Il generatore di corrente è una macchina che serve a trasformare l'**energia meccanica** in **corrente continua o alternata**. Utilizzata in ambito domestico e lavorativo dove non giunge la corrente pubblica. Scegliere il generatore **monofase o trifase** in base alla macchina che deve essere alimentata.

The current generator is a machine used to transform **mechanical energy** into **direct or alternating current**. Used in the home and work where the public current does not reach. Choose the **single-phase** or **three-phase generator** according to the machine to be powered.

# MONO-B



## Benzina Gasoline

## Diesel Diesel



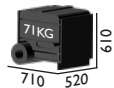
**DUCATO L160**  
Alternatore Kva 2.2 dB 67  
Motore Kw 4 hp 5.5  
LT2500CL 652,00€



**DUCATO L200**  
Alternatore Kva 3.5 dB 68  
Motore Kw 4.8 hp 6.5  
LT3000CL 683,00€



**DUCATO L240**  
Alternatore Kva 4.1 dB 70  
Motore Kw 5.9 hp 8.0  
LT4000CL 700,00€



**DUCATO L340**  
Alternatore Kva 5.0 dB 71  
Motore Kw 8.0 hp 10.7  
LT5000CL 1183,00€



🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
LT5000CLE 1408,00€



**DUCATO L1781**  
Alternatore Kva 5.0 dB 85  
Motore Kw 4.0 hp 5.40  
B5DML 1220,00€



🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
B5DMLE 1450,00€



**DUCATO L1861**  
Alternatore Kva 6.0 dB 85  
Motore Kw 6.3 hp 8.60  
B6DML 1350,00€



🔑 Avviamento elettrico  
With electric start  
B6DMLE 1576,00€

Kit maniglie e ruote  
Handle and wheel kit



KIT TR GE 84,00€



## RAMNAY

# MONO-K

Il generatore di corrente è una macchina che serve a trasformare l'**energia meccanica** in **corrente continua o alternata**. Utilizzata in ambito domestico e lavorativo dove non giunge la corrente pubblica. Scegliere il generatore **monofase** in base alla macchina che deve essere alimentata.

The current generator is a machine used to transform **mechanical energy** into **direct or alternating current**. Used in the home and work where the public current does not reach. Choose the **single-phase generator** according to the machine to be powered.



### Benzina Gasoline

### Diesel Diesel



**RAMNAY OHV90**  
Motore kW 2.0 hp 2.5  
Alternatore Kva 1.2 dB 67  
K1GML 380,86€



**RAMNAY OHV165**  
Motore kW 4.0 hp 5.5  
Alternatore Kva 2.2 dB 67  
K2GML 501,35€



**RAMNAY OHV205**  
Motore kW 4.8 hp 6.5  
Alternatore Kva 3.5 dB 68  
K3GML 541,39€



**RAMNAY OHV245**  
Motore kW 5.9 hp 8.0  
Alternatore Kva 4.1 dB 70  
K4GML 902,30€



**RAMNAY OHV340**  
Motore kW 8.0 hp 10.7  
Alternatore Kva 5.0 dB 71  
K5GML 1302,56€



**RAMNAY F3001**  
Motore kW 4.0 hp 5.4  
Alternatore Kva 4.1 dB 85  
K5DML 1302,94€



**RAMNAY F4001**  
Motore kW 6.3 hp 8.6  
Alternatore Kva 6.0 dB 85  
K6DML 1403,77€



**RAMNAY F4601**  
Motore kW 7.0 hp 9.5  
Alternatore Kva 6.5 dB 85

Avviamento elettrico  
With electric start  
K4GMLE 1042,67€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K5GMLE 1482,95€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K5DMLE 1523,49€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K6DMLE 1644,31€

Alternatore italiano  
Italian alternator  
K3GMI 841,86€

Alternatore italiano  
Italian alternator  
K4GMI 1323,02€

Alternatore italiano  
Italian alternator  
K5DMI 1603,43€

Alternatore italiano  
Italian alternator  
K6DMI 1703,94€

Alternatore italiano  
Italian alternator  
K7DMI 1804,40€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K4GMIE 1503,37€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K5DMIE 1823,76€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K6DMIE 1844,29€

Avviamento elettrico  
With electric start  
K7DMIE 1944,73€



Kit maniglie e ruote  
Handle and wheel kit



KIT\_TR\_GE 84,00€

# RAMNAY

## TRI-K

Il generatore di corrente è una macchina che serve a trasformare l'**energia meccanica** in **corrente continua o alternata**. Utilizzata in ambito domestico e lavorativo dove non giunge la corrente pubblica. Scegliere il generatore **trifase** in base alla macchina che deve essere alimentata.

The current generator is a machine used to transform **mechanical energy** into **direct or alternating current**. Used in the home and work where the public current does not reach. Choose the **three-phase generator** according to the machine to be powered.



### Diesel Diesel



**RAMNAY F300I**  
Motore kW 4.0 hp 5.4  
Altern. Kva 1.3/4.0 dB 85  
K50DTL 1002,58€

⚡ Avviamento elettrico  
With electric start  
K50DTLE 1202,94€



**RAMNAY F300I**  
Motore kW 4.0 hp 5.4  
Altern. Kva 2.8/5.5 dB 85  
K53DTL 1350,00€

⚡ Avviamento elettrico  
With electric start  
K53DTLE 1585,00€



**RAMNAY F400I**  
Motore kW 6.3 hp 8.6  
Altern. Kva 3.0/6.0 dB 85  
K63DTL 1717,00€

⚡ Avviamento elettrico  
With electric start  
K63DTLE 2169,00€



**RAMNAY F460I**  
Motore kW 7.0 hp 9.5  
Altern. Kva 4.0/7.5 dB 85

**Alternatore italiano**  
Italian alternator  
K75DTI 2335,00€

⚡ Avviamento elettrico  
With electric start  
K75DTIE 2777,00€



Kit maniglie e ruote  
Handle and wheel kit



KIT TR\_GE 84,00€



## RAMNAY

### K180



La motosaldatrice è una **macchina complessa**; oltre a generare corrente per gli altri utensili sviluppa corrente per **saldare** dove non arriva la rete elettrica. Può essere utilizzata in **diversi ambiti**.

The welder is a **complex machine**; in addition to generating current for the other tools, it develops current to **weld** where the electrical network does not reach. It can be used in **different areas**.

#### Diesel Diesel




#### RAMNAY F4001

Motore kW 6.3 hp 8.6

Amp 180 Kva 5.0 dB 72

K180RDA 1704,11€

 Avviamento elettrico  
With electric start

K180RDAE 2144,53€



Kit maniglie e ruote  
Handle and wheel kit



KIT\_TR\_GE 84,00€









### Benzina Gasoline





**DUCATO L200**  
kW 4.8 hp 6.5

#### B40X G

-  Prevalenza massima 63 m  
Maximum delivery head 207 ft
-  Portata massima 500 lt/min  
Maximum flow rate
-  Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
-  Ø Raccordi d'uscita 35 mm  
Fittings diameter (out) 1.5"

B40XG 495,00€

#### B50X G





-  Prevalenza massima 63 m  
Maximum delivery head 207 ft
-  Portata massima 600 lt/min  
Maximum flow rate
-  Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
-  Ø Racc. uscita 50+50 - 50+38mm  
Fittings diameter (out) 2+2"-2+1.5"

B50XG 510,00€

### Benzina Gasoline

**DUCATO L160**  
kW 4.0 hp 5.5

#### B50





-  Prevalenza massima 21 m  
Maximum delivery head 69 ft
-  Portata massima 700 lt/min  
Maximum flow rate
-  Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
-  Ø Raccordi d'uscita 50 mm  
Fittings diameter (out) 2"

B50 343,00€

### Diesel Diesel

**DUCATO L170I**  
kW 3.3 hp 4.5





#### B50C

-  Prevalenza massima 21 m  
Maximum delivery head 69 ft
-  Portata massima 700 lt/min  
Maximum flow rate
-  Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
-  Ø Raccordi d'uscita 50 mm  
Fittings diameter (out) 2"

B50C 718,00€

**DUCATO L170I**  
kW 3.3 hp 4.5

#### B80BC

-  Prevalenza massima 21 m  
Maximum delivery head 69 ft
-  Portata massima 900 lt/min  
Maximum flow rate
-  Ø Raccordi d'ingresso 76 mm  
Fittings diameter (in) 3"
-  Ø Raccordi d'uscita 76 mm  
Fittings diameter (out) 3"

B80BC 840,00€

ALTA PREVALENZA  
HIGH PRESSURE

AUTOADESCANTI  
SELF PRIMING

Carrello  
Chariot



Q3CA 150,00€

Kit avviamento elettrico  
Electric starter kit



KIT\_AE\_MP 470,00€

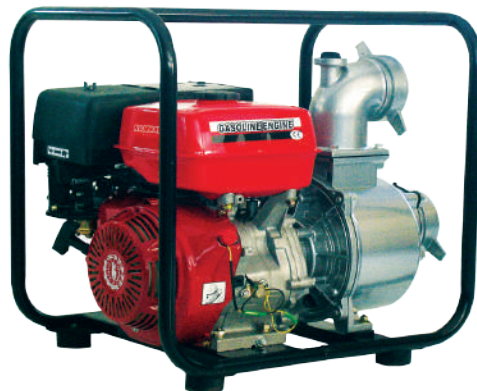


Alimentazione  
Fuel



Benzina  
Gasoline

## RAMNAY



**RAMNAY OHV205**  
kW 4.8 hp 6.5

**AUTOADESCANTI**  
SELF PRIMING

**RAMNAY OHV90**  
kW 2.0 hp 2.5

### SALITO

- Prevalenza massima 21 m  
Maximum delivery head 69 ft
- Portata massima 500 lt/min  
Maximum flow rate
- Ø Raccordi d'ingresso 35 mm  
Fittings diameter (in) 1.5"
- Ø Raccordi d'uscita 35 mm  
Fittings diameter (out) 1.5"

SALITO 295,62€

**RAMNAY OHV165**  
kW 4.0 hp 5.5

### DITTAINO

- Prevalenza massima 21 m  
Maximum delivery head 69 ft
- Portata massima 700 lt/min  
Maximum flow rate
- Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
- Ø Raccordi d'uscita 50 mm  
Fittings diameter (out) 2"

DITTAINO 351,77€

**RAMNAY OHV205**  
kW 4.8 hp 6.5

### IMERA

- Prevalenza massima 23 m  
Maximum delivery head 75 ft
- Portata massima 1000 lt/min  
Maximum flow rate
- Ø Raccordi d'ingresso 76 mm  
Fittings diameter (in) 3"
- Ø Raccordi d'uscita 76 mm  
Fittings diameter (out) 3"

IMERA 361,81€

**RAMNAY OHV275**  
kW 6.6 hp 9.0

### GALLO

- Prevalenza massima 21 m  
Maximum delivery head 69 ft
- Portata massima 1400 lt/min  
Maximum flow rate
- Ø Raccordi d'ingresso 100 mm  
Fittings diameter (in) 3"
- Ø Raccordi d'uscita 100 mm  
Fittings diameter (out) 3"

GALLO 671,62€

### 40X GASOLINE

- Prevalenza massima 63 m  
Maximum delivery head 207 ft
- Portata massima 500 lt/min  
Maximum flow rate
- Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
- Ø Raccordi d'uscita 35 mm  
Fittings diameter (out) 1.5"

40X-OHV205 511,16€

### 50X GASOLINE

- Prevalenza massima 63 m  
Maximum delivery head 207 ft
- Portata massima 600 lt/min  
Maximum flow rate
- Ø Raccordi d'ingresso 50 mm  
Fittings diameter (in) 2"
- Ø Racc. uscita 50+50 - 50+35mm  
Fittings diameter (out) 2"+2"-2"+1"

50X-OHV205 531,16€

**ALTA PREVALENZA**  
HIGH PRESSURE

Carrello  
Chariot



03CA 150,00€

Kit avviamento elettrico  
Electric starter kit



KIT AE MP 470,00€

# RAMNAY



# MOTOPOMPE

51

Alimentazione  
Fuel



Benzina  
Gasoline



CENTRIFUGHE  
CENTRIFUGAL

### RAMNAY OHV165 kW 4.0 hp 5.5

#### ANCIPA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	45 m 147 ft
	Portata massima Maximum flow rate	340 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

ANCIPA 880,00€

### RAMNAY OHV205 kW 4.8 hp 6.5

#### LEONE

	Prevalenza massima Maximum delivery head	60 m 197 ft
	Portata massima Maximum flow rate	205 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

LEONE 1130,00€

### RAMNAY OHV245 kW 5.9 hp 8.0

#### CUBA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	62 m 157 ft
	Portata massima Maximum flow rate	205 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

CUBA 1250,00€

### RAMNAY OHV275 kW 6.6 hp 8.8

#### FILAGA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	65 m 213 ft
	Portata massima Maximum flow rate	400 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

FILAGA 1700,00€

#### MARGHELLA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	28 m 92 ft
	Portata massima Maximum flow rate	600 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	50 mm 2"

MARGHELLA 850,00€

#### GRANDE

	Prevalenza massima Maximum delivery head	45 m 147 ft
	Portata massima Maximum flow rate	380 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

GRANDE 1130,00€

#### PREOLA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	45 m 147 ft
	Portata massima Maximum flow rate	380 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

PREOLA 1200,00€

#### DIRILLO

	Prevalenza massima Maximum delivery head	60 m 197 ft
	Portata massima Maximum flow rate	300 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

DIRILLO 1700,00€

#### RUBINO

	Prevalenza massima Maximum delivery head	55 m 180 ft
	Portata massima Maximum flow rate	220 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	50 mm 2"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	35 mm 1.5"

RUBINO 925,00€

#### ROVETO

	Prevalenza massima Maximum delivery head	34 m 112 ft
	Portata massima Maximum flow rate	720 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	63 mm 2.5"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	50 mm 2"

ROVETO 1230,00€

#### DORIA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	34 m 112 ft
	Portata massima Maximum flow rate	720 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	76 mm 3"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	50 mm 2"

DORIA 1450,00€

#### NISCIMA

	Prevalenza massima Maximum delivery head	35 m 115 ft
	Portata massima Maximum flow rate	1050 lt/min
	Ø Raccordi d'ingresso Fittings diameter (in)	76 mm 3"
	Ø Raccordi d'uscita Fittings diameter (out)	63 mm 2.5"

NISCIMA 1550,00€

Carrello  
Chariot



Q3CA 150,00€

Kit avviamento elettrico  
Electric starter kit



KIT\_AE\_MP 470,00€



Alimentazione  
Fuel



Diesel  
Diesel

# RAMNAY



kW 4.9 hp 6.6

### 40X DIESEL

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 63 m  
207 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 500 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

40X-F300I | 1150,00€

### 50X DIESEL

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 63 m  
207 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 600 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Racc. uscita 50+50 - 50+35mm  
Fittings diameter (out) 2"+2"-2"+1"

50X-F300I | 1250,00€

### 50XX DIESEL

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 75 m  
246 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 650 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Racc. uscita 50+50 - 50+38mm  
Fittings diameter (out) 2"+2"-2"+1.5"

50XX-F300I | 1400,00€

**RAMNAY F210I**  
kW 3.3 hp 4.5

### ALCANTARA

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 21 m  
69 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 700 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 50 mm  
2"

ALCANTARA 881,94€

### BELICE

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 21 m  
69 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 700 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 50 mm  
2"

BELICE 902,02€

**RAMNAY F210I**  
kW 3.3 hp 4.5

### FREDDO

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 21 m  
69 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 900 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 76 mm  
3"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 76 mm  
3"

FREDDO 922,04€

### PLATANI

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 21 m  
69 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 900 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 76 mm  
3"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 76 mm  
3"

PLATANI 942,12€

**RAMNAY F300I**  
kW 4.0 hp 5.4

### SALSO

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 23 m  
75 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 1000 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 76 mm  
3"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 76 mm  
3"

SALSO 962,25€

**RAMNAY F400I**  
kW 6.3 hp 8.6

### TORTO

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 25 m  
82 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 1600 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 100 mm  
4"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 100 mm  
4"

TORTO 1273,00€

**AUTOADESCANTI**  
SELF PRIMING

**ALTA PREVALENZA**  
HIGH PRESSURE

Carrello  
Chariot



03CA 150,00€

Kit avviamento elettrico  
Electric starter kit



KIT AE MP 470,00€



# RAMNAY



CENTRIFUGHE  
CENTRIFUGAL

**F210I**  
kW 3.3 hp 4.5

**ARANCIO**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 45 m  
147 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 340 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

ARANCIO 1550,00€

**F300I**  
kW 4.9 hp 6.6

**POMA**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 62 m  
203 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 205 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

POMA 1780,00€

**F300I**  
kW 4.9 hp 6.6

**PERGUSA**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 34 m  
112 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 720 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 76 mm  
3"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 50 mm  
2"

PERGUSA 1900,00€

**F400I**  
kW 6.9 hp 9.4

**PRIZZI**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 65 m  
213 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 400 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

PRIZZI 2400,00€

**F460I**  
kW 7.7 hp 10.5

**GARDA**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 92 m  
302 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 530 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 60 mm  
2.4"

GARDA 3930,00€

Avviamento elettrico  
With electric start

GARDA E 4300,00€

**FANACO**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 27 m  
88 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 500 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 50 mm  
2"

FANACO 1500,00€

**TRIGONA**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 45 m  
147 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 380 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

TRIGONA 1780,00€

**GARUFFI**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 50 m  
164 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 260 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

GARUFFI 2170,00€

**POZZILLO**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 60 m  
197 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 300 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

POZZILLO 2400,00€

**TRASIMENO**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 40 m  
131 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 800 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 65 mm  
2.6"

TRASIMENO 3350,00€

Avviamento elettrico  
With electric start

TRASIMENO E 3763,00€

**PIANA**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 60 m  
197 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 200 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 50 mm  
2"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 35 mm  
1.5"

PIANA 1600,00€

**TRINITÀ**

- Prevalenza massima  
Maximum delivery head 35 m  
115 ft
- Portata massima  
Maximum flow rate 1050 lt/min
- Ø Raccordi d'ingresso  
Fittings diameter (in) 76 mm  
3"
- Ø Raccordi d'uscita  
Fittings diameter (out) 63 mm  
2.5"

TRINITÀ 2200,00€

Carrello  
Chariot



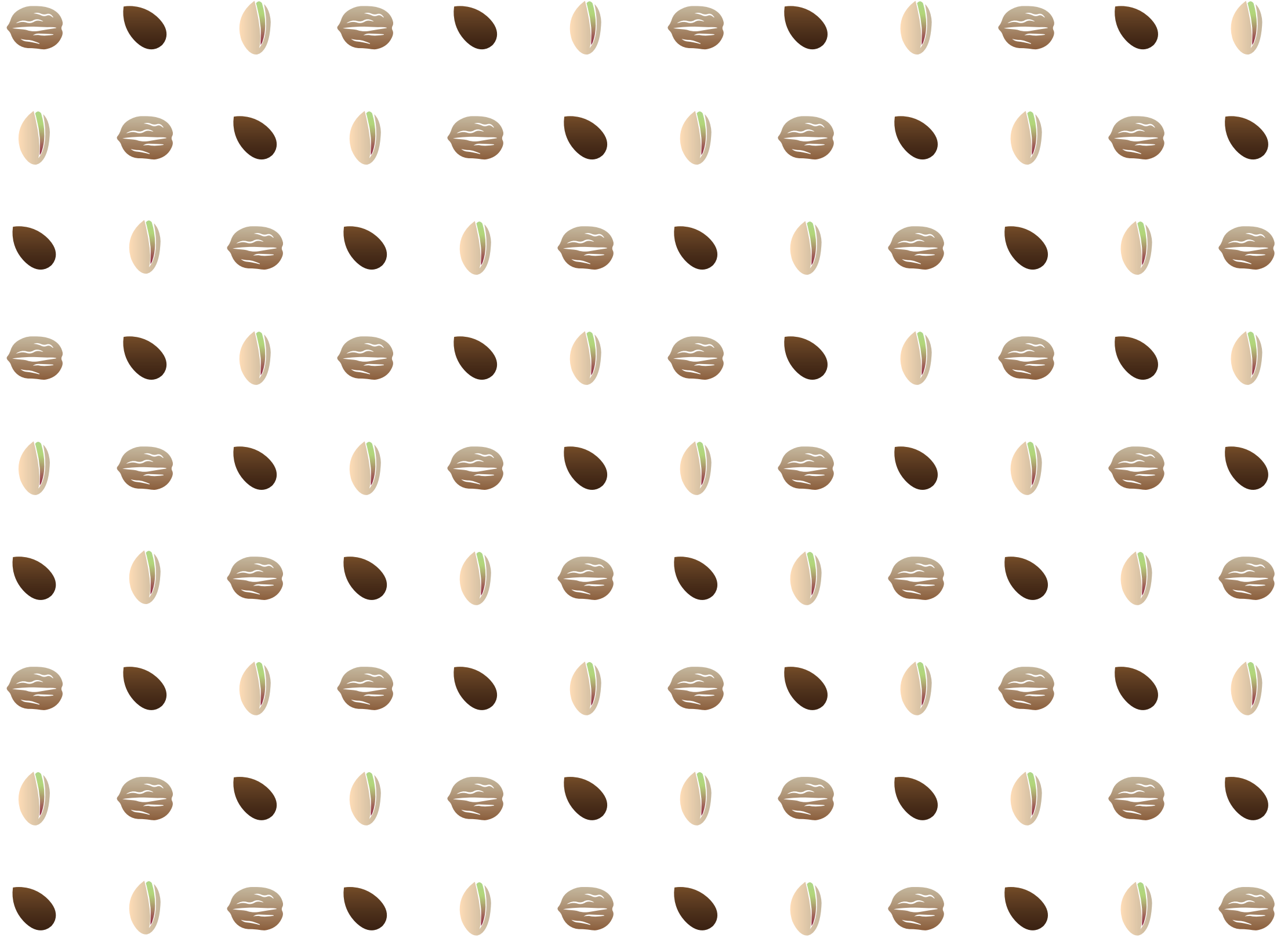
Q3CA 150,00€

Kit avviamento elettrico  
Electric starter kit



KIT\_AE\_MP 470,00€





## 5. Lavorazione della frutta secca

Macchinari che consentono di lavorare la frutta secca dopo la raccolta. Processo che inizia con la **smallatura**, ovvero la rimozione del mallo, la parte polposa esterna, procede con l'**essiccatura**, per rimuovere l'umidità dal frutto, questo è un processo importantissimo, poiché se non viene effettuato correttamente ed in maniera omogenea potrebbe portare al marciume dei frutti; a questo punto avviene la **sgusciatura**, ovvero viene frantumato il guscio legnoso che ricopre i semi; si procede con la **calibratura**, per evitare che in fase di separazione i semi più piccoli vengano confusi con i gusci e gettati via, ed infine avviene la **separazione del seme dal guscio**. Il seme può essere anch'esso lavorato per ricavarne granelle o fettine.

Machines that allow you to process dried fruit after harvesting. Process that begins with **husk remover**, the external pulpy part, proceeds with **drying**, to remove moisture from the seed, this is a very important process, since if it is not carried out correctly and homogeneously it could lead to fruit rot; at this point the **shelling takes place, that is, the woody shell that covers the seeds is crushed; we proceed with the calibration, to avoid that during the separation phase the smaller seeds are confused with the shells and thrown away, and finally the separation of the seed from the shell takes place. The seed can also be processed to obtain grains or slices.**

### Mandorle

Almonds



Abbiamo la **linea completa** per la lavorazione delle mandorle; implementata con macchinari per la lavorazione del **mallo**.

We have the **complete line** for processing almonds; implemented with **husk** processing machinery.

### Pistacchi

Pistachios



La linea per pistacchio comprende tutti i macchinari per la lavorazione del frutto, **dalla smallatura alla granellatura**.

The pistachio line includes all the machinery for processing the fruit, **from hulling to graining**.

### Noci

Walnuts



La linea noci ha un **pacchetto completo** già acquistabile ma **personalizzabile** in base all'esigenza di chi acquista.

The walnuts line has a **complete package** that can already be purchased but can be **customized** according to the needs of those who buy.

### Frutta secca

Nuts



In questa sezione troverete **macchinari complementari jolly**, utilizzabili per tutte le tipologie di frutta secca.

In this section you will find **complementary jolly machines**, which can be used for all types of nuts.

Motore  
Motor**Monofase**  
Single phaseProduzione oraria  
Hourly production**300 Kg**Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)**170x82x135**Peso  
Weight**105 Kg**

# KLE2

**Smaltitrice per mandorle** con motore elettrico **monofase**.Poste le mandorle all'interno ne rimuove il mallo. La sua **produzione oraria** arriva fino a **300 Kg/h**.**Almond husk remover** with electric motor **single phase**. Placing the almonds inside, it removes the husk. **Its hourly production** reaches up to **300 Kg / h**.KLE2 3008,00€

Motore  
Motor

**Monofase**  
Single phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**20-60 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**78x50x140**

 Peso  
Weight

**140 Kg**

# KS65



**Sgusciatrice per mandorle** con motore elettrico **monofase**. Poste le mandorle all'interno ne schiaccia il guscio consentendo di prelevare il frutto; riesce a lavorare fino a **30 kg per volta**. Studiata per avere un buon rendimento a basso consumo: la sua **produzione oraria** va da **20 a 60 Kg/h**.

**Almond shelling machine** with electric motor **single phase**. Placed the almonds inside, it crushes the shell allowing you to pick up the fruit; it can work up to **30 kg at a time**. Designed to have a good performance with low consumption: its **hourly production ranges from 20 to 60 Kg / h**.

KS65 8223,76€

# SGMP20080



**Sgusciatrice per mandorle e frutta secca** con motore elettrico **monofase**. Poste le mandorle all'interno ne schiaccia il guscio consentendo di prelevare il frutto. La sua **produzione oraria** va da **80 a 100 Kg/h**. Completa di setaccio per mandorle; è possibile acquistare i setacci per altra frutta secca.

**Shelling machine for almonds and dried fruit** with **single-phase** electric motor. Placed the almonds inside, it crushes the shell allowing you to pick up the fruit. Its **hourly production** ranges from **80 to 100 Kg/h**. Complete with almond sifter; it is possible to buy sieves for other nuts.

SGMP20080 15.958,80€

 Motore  
Motor

**Monofase**  
Single phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**80-100 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**180x130x60**

 Peso  
Weight

**210 Kg**

 Setaccio pistacchio x SGMP  
Pistachio sieve for SGMP


SSP1234 237,84€

 Setaccio nocciole x SGMP  
Hazelnut sieve for SGMP


SSN1234 247,84€

 Setaccio pinoli x SGMP  
Pine nuts sieve for SGMP


SSL1234 257,84€

# CM400



**Calibratore per frutta secca** che separa le mandorle in base alla loro grandezza nei rispettivi scivoli di scarico prima che i gusci vengano separati dai semi. Produzione oraria di **60-70 Kg/h**. Motore elettrico disponibile **sia monofase che trifase**.

**Nuts calibrator** that separates the almonds according to their size in the respective unloading chutes before the shells are separated from the seeds. Its **hourly production ranges from 60 to 70 Kg/h**. Electric motor available both **single-phase and three-phase**.

CM400 7523,15€

Motore  
Motor



**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

Produzione oraria  
Hourly production



**60-70 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**90x226x175**

Peso  
Weight



**170 Kg**

Rullo supplement. x CM400  
Additional roll for CM400



RC400 1855,75€

# KSM50



**Separatore per mandorle e nocciole** sgusciate e calibrate; **separa i gusci dai semi**. Produzione oraria di circa **50 Kg/h**. Motore elettrico disponibile sia **monofase che trifase**.

**Separator** for shelled and calibrated **almonds and hazelnuts; separate the shells from the seeds**. Hourly production of about **50 Kg/h**. Electric motor available both **single-phase and three-phase**.

KSM50 7724,15€

Motore  
Motor



**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

Produzione oraria  
Hourly production



**50 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**120x120x190**

Peso  
Weight



**175 Kg**



Motore  
Motor

**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**25-35 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**73x40x140**

 Peso  
Weight

**85 Kg**

# PVM2535



**Pelatrice ventilata per mandorle** che ne **rimuove la pellicina esterna**; i semi vanno precedentemente scottati in acqua bollente e poi posti nella macchina che già dal **primo passaggio** ne rimuoverà circa il **78%** (al secondo 94% ed al terzo 99%), delicatamente, senza danneggiare i frutti. Produzione oraria di **25-35 Kg/h**. Motore elettrico disponibile **sia monofase che trifase**.

**Ventilated peeler for almonds that removes the outer skin**; the almonds must be previously blanched in boiling water and then placed in the machine which will remove approximately **78%** of them **from the first step** (94% for the second and 99% for the third), delicately, without damaging the fruit. Hourly production of **25-35 Kg/h**. Electric motor available both **single-phase and three-phase**.

 Monofase  
Single phase

**PVM2535-M 11.336,90€**

 Trifase  
Three phase

**PVM2535-T 10.735,10€**

# MTM1000



**Mulino che trasforma il guscio legnoso delle mandorle in combustibile** per caldaie, stufe e camini. Potenza richiesta 7,5 Kw.

**Mill that transforms the woody shell of almonds into fuel** for boilers, stoves and fireplaces. 7,5 Kw required power.

 Motore  
Motor

**Trifase**  
Three phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**300-1300Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**95x140x104**

 Peso  
Weight

**100 Kg**
**MTM1000 3510,73€**

Setaccio Ø 15 120,00€

Setaccio Ø 20 120,00€

**Mulini che macinano il mallo delle mandorle per farne foraggio.** Disponibili in diverse grandezze.  
**Mills that grind the almond husk to make fodder.** Available in different sizes.

Motore  
Motor



**Monofase**  
Single phase

Produzione oraria  
Hourly production



**30 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**35x35x48**

Peso  
Weight



**15 Kg**

# MMM30



MMM30 1866,62€

Cavalletto per MMM30  
Easel for MMM30



SMM30 299,00€

# MMM200

Motore  
Motor



**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

Produzione oraria  
Hourly production



**200 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**50x48x52**

Peso  
Weight



**30 Kg**



MMM200 2810,20€

Cavalletto per MMM200  
Easel for MMM200



SMM200 299,00€

Motore  
Motor



**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

Produzione oraria  
Hourly production



**300-1200 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**70x136x64**

Peso  
Weight



**52 Kg**

# MMM600



MMM600 5211,25€

Cavalletto per MMM600  
Easel for MMM600



SMM600 299,00€

Motore  
Motor

**Monofase**  
Single phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**150 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**80x65x130**

 Peso  
Weight

**80 Kg**

# KPE150



**Smallatrice per pistacchio** con motore elettrico **monofase**. Posti i pistacchi all'interno ne rimuove il mallo. La sua **produzione oraria** arriva fino a **150 Kg/h**.

**Pistachio husk remover** with electric motor **single phase**. Placing the pistachios inside, it removes the husk. **Its hourly production** reaches up to **150 Kg/h**.

KPE150 3588,50€

# KPE400



**Smallatrice per pistacchio** con motore elettrico **monofase**. Posti i pistacchi all'interno ne rimuove il mallo. La sua **produzione oraria** arriva fino a **400 Kg/h**.

**Pistachio husk remover** with electric motor **single phase**. Placing the pistachios inside, it removes the husk. **Its hourly production** reaches up to **400 Kg/h**.

KPE400 5213,90€

 Motore  
Motor

**Monofase**  
Single phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**400 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**115x63x142**

 Peso  
Weight

**110 Kg**



Motore  
Motor



**Monofase**  
Single phase

Produzione oraria  
Hourly production



**500 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**170x100x170**

Peso  
Weight



**280 Kg**

# SPMA



**Smallatrice per pistacchio ad acqua** con motore elettrico **monofase** da **2,2 Kw** con inverter. Posti i pistacchi all'interno ne rimuove il mallo. La sua **produzione oraria** arriva fino a **500 Kg/h**.

**Water pistachio husk remover** with 2,2 Kw electric motor **single phase**. Placing the pistachios inside, it removes the husk. **Its hourly production** reaches up to **500 Kg/h**.

SPMA 9736,40€

# SPTA



**Smallatrice per pistacchio ad acqua** con motore elettrico **trifase** da **3,00 Kw** con inverter. Posti i pistacchi all'interno ne rimuove il mallo. La sua **produzione oraria** arriva fino a **1000 Kg/h**.

**Water pistachio husk remover** with 3,0 Kw electric motor **three phase**. Placing the pistachios inside, it removes the husk. **Its hourly production** reaches up to **1000 Kg/h**.

SPTA 9736,40€

Motore  
Motor



**Trifase**  
Three phase

Produzione oraria  
Hourly production



**1000 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**170x100x170**

Peso  
Weight



**280 Kg**


 Motore  
Motor

**Monofase**  
Single phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**80-100 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**180x130x60**

 Peso  
Weight

**210 Kg**

# SGMP20080



**Sgusciatrice per pistacchi e frutta secca** con motore elettrico **monofase**. Posti i pistacchi all'interno ne schiaccia il guscio consentendo di prelevare il frutto. La sua **produzione oraria** va da **80 a 100 Kg/h**. Completa di setaccio per pistacchi; è possibile acquistare i setacci per altra frutta secca.

**Shelling machine for pistachios and other nuts** with **single-phase** electric motor. Placed the pistachios inside, it crushes the shell allowing you to pick up the fruit. Its **hourly production** ranges from **80 to 100 Kg/h**. Complete with almond sifter; it is possible to buy sieves for other nuts.

SGMP20080 15.958,80€

# SCMP80150



**Calibratore e separatore per pistacchi**. Va inserita la frutta secca sgusciata e la macchina procederà a calibrare i frutti ed infine a separare i semi dai gusci. Produzione oraria di **150 Kg/h**. **Completa di setacci per pistacchi**; è possibile acquistare anche quelli per mandorle.

**Calibrator and separator for pistachios and almonds**. The shelled nuts must be inserted and the machine will proceed to calibrate the fruits and finally to separate the seeds from the shells. Hourly production of **150 Kg / h**. **Complete with sieves for pistachios**; you can also buy those for almonds.

SCMP80150 14.852,00€

 Motore  
Motor

**Monofase**  
Single phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**150 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**230x100x200**

 Peso  
Weight

**250 Kg**

 Setaccio mandorle x SGMP  
Almonds sieve for SGMP


SSM1234 227,84€

 Setaccio nocchie x SGMP  
Hazelnut sieve for SGMP


SSS1234 247,84€

 Setaccio pinoli x SGMP  
Pine nuts sieve for SGMP


SSL1234 257,84€

 Setaccio calibr. pistacchio  
Pistachio calibrating sieve


CRP1234 542,00€

 Setaccio separ. pistacchio  
Pistachio separator sieve


SRP1234 542€



Motore  
Motor



**Monofase**  
Single phase

Produzione oraria  
Hourly production



**15-30 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**62x150x65**

Peso  
Weight



**93 Kg**

# NSG001



**Sgusciatrice per noci** con motore elettrico **monofase**. Poste le noci all'interno ne schiaccia il guscio consentendo di prelevare il frutto. La sua **produzione oraria** va da **20 a 60 Kg/h**.

**Walnut shelling machine** with electric motor **single phase**. Placed the walnut inside, it crushes the shell allowing you to pick up the fruit. Its **hourly production ranges from 20 to 60 Kg/h**.

NSG001 8008,00€

Motore  
Motor



**Monofase**  
Single phase

Produzione oraria  
Hourly production



**550 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**220x100x150**

Peso  
Weight



**230 Kg**

# SN550



**Smallatrice per noci** con motore elettrico **monofase**. Posti i frutti all'interno ne rimuove il mallo. La sua **produzione oraria** arriva fino a **550 Kg/h**.

**Walnuts husk remover** with electric motor **single phase**. Placing the walnuts inside, it removes the husk. Its **hourly production** reaches up to **550 Kg/h**.

SN550 6624,85€

Motore  
Motor



**Monofase**  
Single phase

Produzione oraria  
Hourly production



**30-100 Kg**

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



**80x170x152**

Peso  
Weight



**222 Kg**

# NSG003

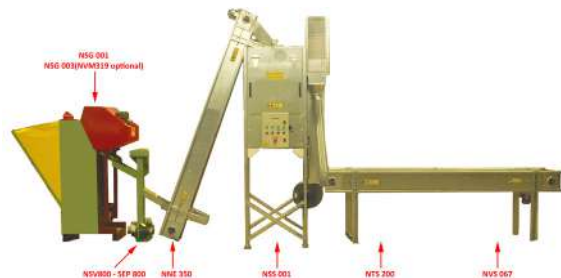


**Sgusciatrice per noci** con motore elettrico **monofase**. Poste le noci all'interno ne schiaccia il guscio consentendo di prelevare il frutto. La sua **produzione oraria** va da **30 a 100 Kg/h**.

**Walnut shelling machine** with electric motor **single phase**. Placed the walnut inside, it crushes the shell allowing you to pick up the fruit. Its **hourly production ranges from 30 to 100 Kg/h**.

NSG003 17.009,00€

## LINEA DI LAVORAZIONE NOCI



Sgusciatrice  
Variatore meccanico  
Separatore e ventilatore  
Eco elevatore 3,50 m  
Sgusciatura separatore gheriglio  
Tavola di selezione 2m  
Setaccio vibrante per gheriglio

Shelling machine  
Mechanical variator  
Separator, ventilator  
Eco elevetor 3,50 m  
Kernel separating peeler  
Long selection table 2m  
Vibrating sieve for kernel

NSG001 o NSG003  
NVM319  
NSV800 SEP800  
NNE350  
NSS001  
NTS200  
NVS067





# EMM



**Essiccatore per tutta la frutta secca** con motore elettrico **monofase o trifase** per i modelli con capienza da 700, 1000 e 2000 Kg; solo trifase per i modelli da 3000, 5000 ed 8000 Kg.

**Dryer for all kind of nuts** with **single-phase or three-phase** electric motor for models with capacities of 700, 1000 and 2000 Kg; three-phase for 3000, 5000 and 8000 Kg models. you to pick up the fruit.

			
<u>EMM700M</u>	220x140x160 cm	360 Kg	14.953,25€
<u>EMM700T</u>	220x140x160 cm	360 Kg	14.993,25€
<u>EMM1000M</u>	240x190x220 cm	460 Kg	16.458,80€
<u>EMM1000T</u>	240x190x220 cm	460 Kg	16.498,80€
<u>EMM2000M</u>	300x210x250 cm	500 Kg	17.863,70€
<u>EMM2000T</u>	300x210x250 cm	500 Kg	17.893,70€
<u>EMM3000T</u>	370x210x250 cm	660 Kg	20.774,05€
<u>EMM5000T</u>	400x250x330 cm	840 Kg	24.085,70€
<u>EMM8000T</u>	550x260x360 cm	1300 Kg	34.124,40€

# AGM2090



**Affettatrice e granellatrice per tutta la frutta secca.** In base al disco utilizzato per lavorare la frutta secca, si ottengono formati diversi; viene fornita con un espulsore e dischi intercambiabili. Su richiesta si forniscono dischi speciali.

**Slicer and granulator for all kind of nuts.** Depending on the disc used to process the dried fruit, different formats are obtained; comes with an ejector and interchangeable discs. Special discs are available on request.

<u>AGM2090T</u>	6321,00€
<u>AGM2090M</u>	6521,50€
<u>Dischi Extra</u>	210,78€
<u>Extra Disc</u>	

 Motore  
Motor

**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

 Produzione oraria  
Hourly production

**20-90 Kg**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**51x60x25**

 Peso  
Weight

**25 Kg**




# NT



**Nastro trasportatore da 3, 4 o 5 metri.** Serve a trasportare i frutti da un macchinario all'altro agevolando il carico/scarico durante tutte le fasi di lavorazione. Disponibile sia con **motore monofase** che **trifase**.

**Conveyor belt of 3, 4 or 5 meters.** It is used to easily transport the fruit from one machine to another, facilitating loading / unloading during the various processing stages. Available with both **single-phase and three-phase motors**.


<u>NT3000</u>	4614,45€	 300x66x40 cm
<u>NT4000</u>	5916,80€	400x66x40 cm
<u>NT5000</u>	6520,20€	500x66x40 cm

# PL INOX



**Piano di lavoro in acciaio inox** per rifinire il lavoro effettuato dai macchinari. **La superficie è inossidabile e riflettente** in modo da vedere bene i frutti dalle varie angolazioni. Disponibile in diverse dimensioni.

**Stainless steel worktop** to refine the work done by the machines. **The surface is stainless and reflective** in order to see the fruit clearly from various angulations. Available in different sizes.

<u>PL INOX 180</u>	 180x90x90 cm	1543,40€
<u>PL INOX 230</u>	230x110x90 cm	1654,35€
<u>PL INOX 280</u>	280x130x90 cm	1765,30€

## 6. Packaging

Macchine che servono per il **porzionamento e la presentazione alla vendita** cibi e ingredienti semilavorati. Prevalentemente usati nelle **filieri di produzione di frutta secca e semi lavorati** (granelle, lamelle, farine, ecc...) per porzionare e confezionare i prodotti dopo le lavorazioni.

Machines used for **portioning and presenting** semi-finished foods and ingredients for sale. Mainly used in the **production chains of dried fruit, nuts and semi-processed nuts** (grains, slices, flours, etc ...) to portion and package products after processing.

### Porzionamento

*Labeling scale*



**Bilance etichettatrici** utili per porzionare i prodotti apponendo direttamente l'etichetta. Presenti anche **in-saccatrici** con porzionamento automatico.

**Labeling scales** useful for portioning products by directly affixing the label. There are also **bagging machines** with automatic portioning.

### Conservazione

*Packaging machines*



Disponiamo di **confezionatrici** per ultimare il processo produttivo e conservare il prodotto senza alterare le sue qualità grazie al sottovuoto.

We have **packaging machines** to complete the production process and preserve the product without altering its quality thanks to the vacuum.



Etichetta (mm)  
Label dimension (mm)



fino a 57x100  
until 57x100

Tasti  
Buttons



61

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



370x340x585

## BL22PLUS



Bilancia elettronica etichettatrice; sviluppa **etichette personalizzate** e consente di **inserire**, memorizzare e **modificare** molteplici **dati**, programmazioni e funzioni.

Electronic scale for labeling; develops **customized labels** and allows you to **enter**, store **and modify** multiple **data**, programs and functions.

BL22PLUS 2498,00€

## IIS2000



Insacchiatrice semiautomatica per il **confezionamento** di frutta secca, legumi e cereali da **10 a 2000 gr**. Trova autonomamente la **miglior taratura tra precisione e velocità** di dosata. Struttura in **acciaio inox** smontabile.

Semi-automatic bagging machine for **packing** nuts, legumes and cereals from **10 to 2000 gr**. It autonomously finds the **best calibration** between accuracy and dosing speed. Removable stainless steel structure.

IIS2000 12.450,00€

Motore  
Motor



Monofase/Trifase  
Single/three phase

Produzione oraria  
Hourly production



600-1500 cicli  
600-1500 round

Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)



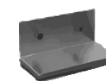
36x68x135

Peso  
Weight



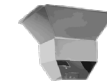
75 Kg

Ripiano di sostegno buste  
Easel for MMM600



RS200 2710,30€

Tramoggia maggiorata 50 Kg  
Easel for MMM600



TM200 1134,40€

Motore  
Motor

**Monofase/Trifase**  
Single/three phase

# SZI



Confezionatrice sottovuoto da banco a **barra saldante** in acciaio Inox ad **aspirazione esterna** con pannello comandi analogici. Sistema di impostazione del livello del vuoto e della saldatura automatico; ottimale secondo la tipologia di prodotto da conservare. Il nome del modello indica la dimensione della barra saldante in mm.

Stainless steel **sealing bar** counter top **vacuum packaging machine** with external suction and analog control panel. Equipped with an automatic system that allows the setting of the vacuum level and optimal welding according to the type of product to be stored. The model name indicates the size of the sealing bar in millimeters.

Model	Dimensions (cm)	Capacity (l/m)	Price (€)
<u>SZI/1-370</u>	37x24x11	17	592,00€
<u>SZI/2-470</u>	47x31x15	30	973,00€
<u>SZI/3-470</u>	47x33x18	4 m <sup>3</sup> /h	1946,30€
<u>SZI/4-500</u>	52x28x17	40	1954,13€

# LC46



Confezionatrice **sottovuoto** da banco a **campana**. Facile e veloce da usare grazie al **ciclo di lavoro automatizzato**, dà la possibilità di confezionare prodotti solidi e liquidi. Dotata di **barre saldanti estraibili** in acciaio inox da **45 cm**. È necessario acquistare anche l'impianto a gas.

Bench-top **vacuum packaging machine**. For professionals looking for quality, robustness and performance. Easy and quick to use thanks to the **automated work cycle**, it gives the possibility to pack solid and liquid products. Equipped with **45 cm stainless steel extractable sealing bars**. The gas system must also be purchased.

**LC46 7022,00€**

 Impianto a gas  
Gas system

**GASLC46 592,15€**

 Barra extra  
Extra bar

**BARRALC46 563€**

 Motore  
Motor

**Trifase**  
Three phase

 Pompa de vuoto  
Vacuum pump

**20 m<sup>3</sup>/h**

 Dimensioni (cm)  
Dimensions (cm)

**60x58x45**

 Peso  
Weight

**70 Kg**



DATI TECNICI DEI MOTORI INSTALLATI SULLE NOSTRE MACCHINE  
SPECIFICATION ENGINE INSTALLED ON OUR MACHINES

MOTORE ENGINE	ALIMENTAZIONE FUEL	RPM	CC	€	KW	HP
<u>LONCIN OHV170V</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	166	352,90	3.6	4.7
<u>RAMNAY OHV150V</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	150		2.5	3.2
<u>RAMNAY OHV170V</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	166		3.6	4.7
<u>RAMNAY OHV165</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	163		4.0	5.5
<u>RAMNAY OHV205</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	196		4.8	6.5
<u>RAMNAY OHV245</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	242		5.9	8.0
<u>RAMNAY OHV275</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	270		6.6	8.8
<u>HONDA GCV170</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	170	491,76	3.6	4.7
<u>HONDA GC135</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	135	401,53	3.4	4.5
<u>HONDA GP160</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	160	461,57	4.1	5.5
<u>HONDA GP200</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	200	501,71	4.3	5.8
<u>HONDA GX160</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	160	571,85	4.1	5.5
<u>HONDA GX200</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	200	632,03	4.3	5.8
<u>HONDA GX270</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	270	943,03	6.8	8.8
<u>HONDA GX390</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	390	1303,99	9.6	13.0
<u>LOMBARDINI KOHLER XT675V</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	149	341,10	4.9	6.8
<u>LOMBARDINI KOHLER SH265</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	196	431,28	4.8	6.5
<u>LOMBARDINI KOHLER CH270</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	210	471,62	5.2	7.0
<u>LOMBARDINI KOHLER CH395</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	280	762,76	7.1	9.5
<u>LOMBARDINI KOHLER CH440</u>	BENZINA / GASOLINE	3600	430	1174,13	7.1	14.0
<u>LOMBARDINI I5LD350 STAGE V</u>	DIESEL	3600	349	2198,50	5.5	7.5
<u>LOMBARDINI I5LD350 STAGE V AE</u>	DIESEL	3600	349	2579,92	5.5	7.5
<u>LOMBARDINI I5LD440 STAGE V</u>	DIESEL	3600	442	2519,09	8.1	11
<u>LOMBARDINI I5LD440 STAGE V AE</u>	DIESEL	3600	442	3011,00	8.1	11
<u>RAMNAY F280</u>	DIESEL	3600	280		3.8	5.2
<u>RAMNAY F300</u>	DIESEL	3600	296		4.0	5.4
<u>RAMNAY F420</u>	DIESEL	3600	418		6.3	8.6
<u>RAMNAY F460</u>	DIESEL	3600	456		7.0	9.6
<u>DUCATO LI173A</u>	DIESEL	3600	280		3.8	5.2
<u>DUCATO LI178A</u>	DIESEL	3600	296		4.0	5.4
<u>DUCATO LI186A</u>	DIESEL	3600	418		6.3	8.6
<u>DUCATO LI188A</u>	DIESEL	3600	456		7.0	9.6





## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

**IVA:** a carico dell'acquirente.

**Prezzi:** i prezzi potranno essere modificati in relazione alla variazione di costo dei materiali, della manodopera ed egli oneri sopravvenuti durante l'espletamento dell'ordine stesso.

**Spedizione:** la merce, si intendo sempre venduta in porto assegnato, con imballo non compreso nel prezzo di listino, salvo convenzioni contrarie.

**Consegna:** i termini di consegna concordati decorrono dalla data di approvazione dell'ordine a mezzo conferma scritta e si intendono sempre approssimativi.

**Pagamenti:** i pagamenti verranno eseguiti nei termini e con mezzi concordati, Il mancato pagamento autorizza la sospensione delle consegne. I ritardi anche parziali dei pagamenti fanno decorrere l'interesse commerciale sulle somme.

**Garanzia:** le macchine di nostra produzione sono garantite per difetti dei materiali costruttivi per un periodo di 12 mesi dalla data posta sull'apposito certificato di garanzia da parte del rivenditore. Durante tale periodo le parti riconosciuti difettosi dalla fornitrice, saranno sostituiti o riparati gratuitamente.

La casa costruttrice non si tiene responsabile di eventuali danni a persone o cose provocati dall'errato o superficiale uso delle proprie attrezzature. La garanzia si limita al puro e semplice rimpiazzo dei pezzi.

I rivenditori o utilizzatori non potranno pretendere nessun indennizzo da parte della Ditta per eventuali danni quali: spese di manodopera, trasporto, danni a terzi ecc...

Tutti i pezzi difettosi devono pervenire allo stabilimento in porto franco.

Per motivi di carattere interno, tutti i ricambi verranno fatturali all'atto della spedizione; l'eventuale riconoscimento della garanzia previo ricevimento e verifica del pezzo guasto, da il diritto all'accredito.

### ATTENZIONE

I prezzi del presente listino sono da considerarsi totalmente esclusi di trasporto e imballo.

I prezzi indicati potranno essere modificati in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

**Controversie:** per qualunque controversia il foro competente è quello di Caltanissetta.

**N.B. tutti i prodotti sono accuratamente provati, collaudati e garantiti per 12 mesi, esclusi i motori e parti elettriche.**

Per miglioramento ed aggiornamento dei prodotti, immagini e descrizioni potrebbero subire modifiche senza preavviso.



## GENERAL CONDITIONS OF SALE

**VAT:** shall be charged to the purchaser.

**Prices:** prices may be modified in relation to the change in the cost of materials, labor and any charges incurred during the execution of the order.

**Shipment:** The goods travel at the charged to addressee , with packaging not included in the list price, unless otherwise agreed.

**Delivery:** The agreed terms of delivery start from the date of written approval of the order and are always intended as approximate.

**Payments:** Payments shall be made within the agreed terms and using the agreed means, Non-payment authorizes interruption of deliveries. Even in the case of partial delays in payment, trade interest shall be applied to the due amounts.

**Warranty:** The machines we manufacture are guaranteed against material and construction defects for a period of 12 months from the date indicate by the dealer on the warranty certificate. During this period, any parts acknowledged as faulty by the supplier shall be replaced or repaired free of charge.

The construction company is not responsible for any damage to persons or property caused by the incorrect or superficial use of its own equipment. The warranty is limited to the straightforward replacement of parts.

Resellers or users shall not claim any compensation for damages from the Company such as: labor costs, transportation, third party damages etc ...

Any faulty parts must be sent to the factory carriage free.

For internal reasons, all parts shall be billed at the time of shipment; the possible acknowledgment of the guarantee after receipt and verification of the defective item, from the right to accreditation.

### CAUTION

The prices in this price list totally exclude carriage and packaging.

The price list may be changed at any time without warning.

**Disputes:** For any dispute the competent court of jurisdiction is that of Caltanissetta.

**N.B.all products are carefully tested, tested and guaranteed for 12 months, excluding motors and electrical parts.**

For improvement and updating of products, images and descriptions may be subject to change without notice.





## **SICIL ZAPPA SNC**

CONTRADA SAN GIACOMO

MUSSOMELI (CL) 93014 ITALY

TEL: +390934952207

FAX: +390934993164

E-MAIL: [INFO@SICILZAPPA.IT](mailto:INFO@SICILZAPPA.IT)

WEB: [WWW.SICILZAPPA.IT](http://WWW.SICILZAPPA.IT)